

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 162

Volume 42

26 June 1999

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EC) No 1349/1999 of 21 June 1999 establishing certain measures concerning imports of processed agricultural products from Switzerland in order to take account of the results of the Uruguay Round negotiations in the agricultural sector** ..... 1
- ★ **Council Regulation (EC) No 1350/1999 of 21 June 1999 amending Regulation (EC) No 2505/96 opening and providing for the administration of autonomous Community tariff quotas for certain agricultural and industrial products** ..... 5
- ★ **Council Regulation (EC) No 1351/1999 of 21 June 1999 laying down certain control measures to ensure compliance with the measures adopted by ICCAT** ..... 6
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1352/1999 of 23 June 1999 deferring the final date for sowing certain arable crops in certain regions in the 1999/2000 marketing year** ..... 9
- Commission Regulation (EC) No 1353/1999 of 25 June 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables ..... 12
- Commission Regulation (EC) No 1354/1999 of 25 June 1999 suspending the buying-in of butter in certain Member States ..... 14
- Commission Regulation (EC) No 1355/1999 of 25 June 1999 fixing the minimum selling prices for butter and the maximum aid for cream, butter and concentrated butter for the 34th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 2571/97 ..... 15
- Commission Regulation (EC) No 1356/1999 of 25 June 1999 fixing the maximum aid for concentrated butter for the 206th special invitation to tender opened under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 429/90 ..... 17
- Commission Regulation (EC) No 1357/1999 of 25 June 1999 fixing the maximum purchasing price for butter for the 242nd invitation to tender carried out under the standing invitation to tender governed by Regulation (EEC) No 1589/87 ..... 18

Price: EUR 19,50

(Continued overleaf)

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

Commission Regulation (EC) No 1358/1999 of 25 June 1999 amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the French overseas departments .....	19
Commission Regulation (EC) No 1359/1999 of 25 June 1999 amending Regulation (EEC) No 1832/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Canary Islands .....	21
Commission Regulation (EC) No 1360/1999 of 25 June 1999 amending Regulation (EEC) No 1833/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the Azores and Madeira .....	23
Commission Regulation (EC) No 1361/1999 of 25 June 1999 fixing the maximum export refund on wholly milled long grain rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2566/98 .....	25
Commission Regulation (EC) No 1362/1999 of 25 June 1999 fixing the maximum export refund on wholly milled medium round grain and long grain A rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2565/98 .....	26
Commission Regulation (EC) No 1363/1999 of 25 June 1999 fixing the maximum export refund on wholly milled round grain, medium grain and long grain A rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2564/98 .....	27
Commission Regulation (EC) No 1364/1999 of 25 June 1999 fixing the maximum export refund on wholly milled round grain rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 770/1999 .....	28
★ Commission Regulation (EC) No 1365/1999 of 25 June 1999 amending Regulation (EEC) No 2225/92 on detailed rules for the implementation of the specific arrangements for the supply of hops to Madeira .....	29
★ Commission Regulation (EC) No 1366/1999 of 25 June 1999 amending Regulation (EEC) No 2224/92 on the detailed rules for the implementation of the specific arrangements for the supply of hops to the Canary Islands .....	30
★ Commission Regulation (EC) No 1367/1999 of 25 June 1999 amending Regulation (EC) No 1223/94 laying down special detailed rules for the application of the system of advance-fixing certificates for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty .....	31
★ Commission Regulation (EC) No 1368/1999 of 25 June 1999 fixing additional aid for tomato concentrates and their derivatives for the 1998/99 marketing year .....	33
★ Commission Regulation (EC) No 1369/1999 of 25 June 1999 establishing administrative procedures for the 2000 quantitative quotas for certain products originating in the People's Republic of China .....	35
★ Commission Regulation (EC) No 1370/1999 of 25 June 1999 amending Regulation (EC) No 123/98 on managing the ceilings for imports of fresh and processed sour cherries originating in the former Yugoslav Republic of Macedonia .....	42

★ Commission Regulation (EC) No 1371/1999 of 25 June 1999 derogating from Regulation (EC) No 762/94 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1765/92 with regard to the set-aside scheme ...	44
★ Commission Regulation (EC) No 1372/1999 of 25 June 1999 amending Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff .....	46
★ Commission Regulation (EC) No 1373/1999 of 25 June 1999 amending Regulation (EC) No 2848/98 in the raw tobacco sector and fixing the guarantee threshold quantities which may be transferred to another group of varieties for the 1999 harvest .....	47
Commission Regulation (EC) No 1374/1999 of 25 June 1999 amending Regulation (EEC) No 1913/92 laying down detailed rules for implementing the specific arrangements for supplying the Azores and Madeira with beef and veal sector products .....	49
Commission Regulation (EC) No 1375/1999 of 25 June 1999 establishing a forecast balance and fixing the amount of aid for the supply to the Canary Islands of beef and veal sector products .....	53
Commission Regulation (EC) No 1376/1999 of 25 June 1999 determining the extent to which applications lodged in June 1999 for import rights in respect of frozen beef intended for processing may be accepted .....	56
Commission Regulation (EC) No 1377/1999 of 25 June 1999 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs .....	57
Commission Regulation (EC) No 1378/1999 of 25 June 1999 fixing production refunds on cereals and rice .....	59
Commission Regulation (EC) No 1379/1999 of 25 June 1999 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice .....	60
Commission Regulation (EC) No 1380/1999 of 25 June 1999 amending Regulation (EC) No 1304/1999 fixing export refunds on fruit and vegetables .....	62
★ Council Directive 1999/59/EC of 17 June 1999 amending Directive 77/388/EEC as regards the value added tax arrangements applicable to telecommunications services .....	63
★ Council Directive 1999/60/EC of 17 June 1999 amending Directive 78/660/EEC as regards amounts expressed in ecus .....	65
★ Commission Directive 1999/61/EC of 18 June 1999 amending the Annexes to Council Directives 79/373/EEC and 96/25/EC <sup>(1)</sup> .....	67

---

## II Acts whose publication is not obligatory

### Commission

1999/420/EC:

★ Commission Decision of 18 June 1999 amending Decision 91/516/EEC establishing a list of ingredients whose use is prohibited in compound feedingstuffs <sup>(1)</sup> (notified under document number C(1999) 1601) .....	69
--	----

## I

(Acts whose publication is obligatory)

## COUNCIL REGULATION (EC) No 1349/1999

of 21 June 1999

establishing certain measures concerning imports of processed agricultural products from Switzerland in order to take account of the results of the Uruguay Round negotiations in the agricultural sector

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 133 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas:

- (1) Under the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation<sup>(1)</sup>, concessions regarding certain processed agricultural products have been granted on a reciprocal basis;
- (2) Further to Council Decision 94/800/EC of 22 December 1994 concerning the conclusion on behalf of the European Community, as regards matters within its competence, of the agreements reached in the Uruguay Round multilateral negotiations (1986-1994)<sup>(2)</sup>, certain concessions regarding processed agricultural products have been amended as from 1 July 1995;
- (3) As a result, certain aspects of the Agreement concluded with Switzerland, and in particular the Protocol concerning processed agricultural products annexed to the said Agreement, should be adjusted in order to maintain the existing level of reciprocal preferences;
- (4) To that end negotiations are still in progress with Switzerland with a view to the conclusion of amendments to the said Protocol; however, it is not possible to conclude these negotiations in time in order to implement the necessary adjustments by 1 July 1999;

- (5) In the circumstances, the Community should adopt autonomous measures in order to maintain the existing level of reciprocal preferences, pending the conclusion of negotiations; the duties resulting from those measures may not exceed those applicable under the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. From 1 July 1999 to 30 June 2000, the basic amounts to be taken into account in the calculation of the agricultural components and the additional duties applicable at importation into the Community of goods originating in Switzerland shall be those set out in the Annex.

2. The Commission, assisted by the Committee referred to in Article 15 of Regulation (EC) No 3448/93<sup>(3)</sup> may, in accordance with the procedure laid down in Article 16 of Council Regulation (EC) No 3448/93, suspend application of the measures provided for in paragraph 1 of this Article if Switzerland discontinues the application of its reciprocal measures in favour of the Community.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1999.

<sup>(1)</sup> OJ L 300, 31.12.1972, p. 189.

<sup>(2)</sup> OJ L 336, 23.12.1994, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 318, 20.12.1993, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 June 1999.

*For the Council*

*The President*

G. VERHEUGEN

---

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —  
BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA*

Importes de base, considerados para calcular los elementos agrícolas reducidos y derechos adicionales, aplicables a la importación en la Comunidad

Basisbeløb taget i betragtning ved beregningen af de nedsatte landbrugsselementer og tillægstold som anvendes ved indførsel i Fællesskabet

Grundbeträge, die bei der Berechnung der ermäßigten Agrarteilbeträge und Zusatzzölle bei der Einfuhr in die Gemeinschaft berücksichtigt worden sind

Βασικά ποσά που ελήφθησαν υπόψη για τον υπολογισμό των μεταβλητών στοιχείων και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται στα αγροτικά στοιχεία κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα

Basic amounts taken into consideration in calculating the reduced agricultural components and additional duties, applicable on importation into the Community

Montants de base pris en considération pour le calcul des éléments agricoles réduits et droits additionnels applicables à l'importation dans la Communauté

Importi di base, presi in considerazione per il calcolo degli elementi agricoli e dei dazi addizionali applicabili all'importazione nella Comunità

Basisbedragen, in aanmerking genomen bij de berekening van de verlaagde agrarische elementen en aanvullende invoerrechten, geldend bij invoer in de Gemeenschap

Montantes de base tomados em consideração aquando do cálculo dos elementos agrícolas reduzidos e dos direitos adicionais aplicáveis à importação na Comunidade

Yhteisöön tulevaan tuontiin sovellettavia alennettuja maatalousosia ja lisätulleja laskettaessa huomioon otettavat perusmäärät

Grundpriser som beaktas vid beräkning av minskade jordbrukskomponenter och tilläggstull som skall utgå på import till gemenskapen

	EUR/100 kg
Trigo blando / Blød hvede / Weichweizen / Μαλακό σιτάρι / Common wheat / Blé tendre / Grano tenero / Zachte tarwe / Trigo mole / Tavallinen vehnä / Vete	9,771
Trigo duro / Hård hvede / Hartweizen / Σκληρό σιτάρι / Durum wheat / Blé dur / Grano duro / Durumtarwe / Trigo duro / Durumvehnä / Durumvete	15,168
Centeno / Rug / Roggen / Σίκαλη / Rye / Seigle / Segala / Rogge / Centeio / Ruis / Råg	10,129
Cebada / Byg / Gerste / Κριθάρι / Barley / Orge / Orzo / Gerst / Cevada / Ohra / Korn	10,129
Maíz / Majs / Mais / Καλαμπόκι / Maize / Maïs / Granturco / Maïs / Milho / Maissi / Majs	10,276
Arroz descascarillado de grano largo / Ris, afskallet, langkornet / Reis, langkörnig, geschält / Αποφλοιωμένο ρύζι μακρόσπερμο / Long-grain husked rice / Riz décortiqué à grains longs / Riso semigreggio a grani lunghi / Langkorrelige gedopte rijst / Arroz em películas de grãos longos / Pitkäjyväinen esikuorittu riisi / Ris, skalat långkornigt	28,910
Leche desnatada en polvo / Skummetmælkspulver / Magermilchpulver / Αποδουτυρωμένο γάλα σε σκόνη / Skimmed-milk powder / Lait écrémé en poudre / Latte scremato in polvere / Magere-melkpoeder / Leite desnatado em pó / Rasvaton maitojauhe / Skummjölkspulver	123,750
Leche entera en polvo / Sødmeælkspulver / Vollmilchpulver / Πλήρες γάλα σε σκόνη / Whole-milk powder / Lait entier en poudre / Latte intero in polvere / Volle-melkpoeder / Leite inteiro em pó / Rasvainen maitojauhe / Mjölkspulver	142,660
Mantequilla / Smør / Butter / Βούτυρο / Butter / Beurre / Burro / Boter / Manteiga / Voi / Smör	207,333
Azúcar blanco / Hvidt sukker / Weißzucker / Λευκή ζάχαρη / White sugar / Sucre blanc / Zucchero bianco / Witte suiker / Açúcar branco / Valkoinen sokeri / Vitt socker	43,675

**COUNCIL REGULATION (EC) No 1350/1999**  
**of 21 June 1999**

**amending Regulation (EC) No 2505/96 opening and providing for the administration of autonomous Community tariff quotas for certain agricultural and industrial products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 26 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas:

- (1) by virtue of Regulation (EC) No 2505/96<sup>(1)</sup>, the Council opened Community tariff quotas for certain agricultural and industrial products; Community demand for the products in question should be met under the most favourable conditions; the volume of certain existing tariff quotas should be increased, avoiding any disturbance to the markets for these products;
- (2) Regulation (EC) No 2505/96 should therefore be amended,

*Article 1*

For the quota period from 1 January to 31 December 1999, Annex I to Regulation (EC) No 2505/96 is hereby amended as follows:

- order number 09.2887: the amount of the tariff quota shall be altered to 400 tonnes,
- order number 09.2942: the amount of the tariff quota shall be altered to 3 000 tonnes,
- order number 09.2966: the amount of the tariff quota shall be altered to 12 000 tonnes.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply with effect from 1 January 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 June 1999.

*For the Council*

*The President*

L. SCHOMERUS

---

<sup>(1)</sup> OJ L 345, 31.12.1996, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2780/98 (OJ L 347, 23.12.1998, p. 5).



**COUNCIL REGULATION (EC) No 1351/1999**  
**of 21 June 1999**

**laying down certain control measures to ensure compliance with the measures  
adopted by ICCAT**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 37 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the European Parliament <sup>(2)</sup>,

- (1) Whereas the European Community has been a contracting party to the International Convention for the Conservation of Atlantic Tunas, hereinafter referred to as 'the ICCAT Convention', since 14 November 1997;
- (2) Whereas the ICCAT Convention provides a regional framework for cooperation with a view to the conservation and management of resources of tuna and tuna-like fish in the Atlantic Ocean and adjacent seas through the agency of an International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas, hereinafter referred to as 'ICCAT', and the adoption of recommendations on conservation and management in the Convention area that become binding on contracting parties;
- (3) Whereas, with a view to ensuring compliance with the conservation measures in place, ICCAT adopted at its fifteenth ordinary meeting from 14 to 21 November 1997 a recommendation on transshipments and vessel observation that became binding on contracting parties from 13 June 1998; whereas the Community should apply that recommendation;
- (4) Whereas it is necessary to lay down rules on the transmission of information on vessels suspected of fishing activity detrimental to the effectiveness of the conservation measures adopted by ICCAT;
- (5) Whereas it is essential to strengthen control at sea by allowing Community fishing vessels and mother ships to receive transshipments only from vessels flying the flag of a contracting party or cooperating party, entity or fishing entity;
- (6) Whereas ICCAT has constantly encouraged non-contracting parties, entities and fishing entities fishing in the Convention area for species falling

within ICCAT's competence to become cooperating parties, entities or fishing entities by making a firm commitment to comply with ICCAT's conservation and management measures,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the purposes of this Regulation: 'Observation' shall mean any observation by a Member State's vessel, aircraft or competent authority, responsible for surveillance at sea, of a vessel:

- the nationality of which is not apparent (hereinafter referred to as 'a stateless vessel') and that is suspected of fishing for species falling within ICCAT's competence, or
- flying the flag of another contracting party and suspected of fishing contrary to ICCAT's conservation measures, or
- flying the flag of a non-contracting party, entity or fishing entity and suspected of fishing contrary to ICCAT's conservation measures.

The observation shall be recorded on an observation form as shown in the Annex. As much as possible of the information specified in the observation form shall be given. The observation form may be accompanied by photographs of the vessel observed.

*Article 2*

1. Observation forms shall be transmitted without delay to the competent authorities of observer's Member State. The Member State shall forward them without delay to the Commission, which shall then inform the flag state of the observed vessel.

2. The Commission shall without delay transmit observation forms to the ICCAT secretariat.

*Article 3*

1. A Member State receiving through the competent authorities of a contracting party an observation on the activity of a vessel flying its flag shall without delay notify the observation and all relevant information to the Commission.

<sup>(1)</sup> OJ C 371, 1.12.1998, p. 16.

<sup>(2)</sup> Opinion delivered on 13 April 1999 (not yet published in the Official Journal).

2. The Commission shall duly notify this relevant information to the ICCAT secretariat for examination by the ICCAT compliance committee.

*Article 4*

1. The competent authority of a Member State that has boarded and/or inspected a stateless vessel shall without delay notify the Commission of the inspection findings and of any action which it has taken under international law.

2. The Commission shall immediately transmit the information to the ICCAT secretariat.

*Article 5*

1. Community fishing vessels and mother vessels may not receive transshipments at sea of species falling within ICCAT's competence from vessels flying the flag of a

non-contracting party that does not have the status of cooperating party, entity or fishing entity.

2. Before 1 January of each year, the Commission shall send Member States a list of cooperating parties, entities and fishing entities as drawn up by ICCAT.

3. Before 1 October of each year, Member States shall transmit details of transshipment activities by Community vessels in the previous year to the Commission, which shall forward them to ICCAT.

*Article 6*

This Regulation shall enter into force on the seventh day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 June 1999.

*For the Council*

*The President*

L. SCHOMERUS

---

## ANNEX

## VESSEL OBSERVATION FORM

1. **Date of observation:** (month) (day) (year)

2. **Position of vessel observed:**

At sea:

Latitude

Longitude

3. **Name of vessel observed:**

4. **Flag country:**

5. **Port (and country) of registration:**

6. **Vessel type:**

7. **International call sign:**

8. **Estimated length and GRT:**

metres

MT

9. **Type of fishing gear:**

Type

10. **Situation of vessel when observed at sea (please tick):**

Fishing

Sailing

Drifting

Transshipping

Other

11. **Activity of vessel when observed:**

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1352/1999**  
**of 23 June 1999**  
**deferring the final date for sowing certain arable crops in certain regions in the**  
**1999/2000 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1765/92 of 30 June 1992 establishing a support system for producers of certain arable crops <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1251/1999 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 12 thereof,

- (1) Whereas Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1765/92 stipulates that, to qualify for the compensatory payments for cereals, protein crops and linseed under the support system for certain arable crops, producers must have sown the seed at the latest by 15 May preceding the relevant harvest;
- (2) Whereas Article 9 of Commission Regulation (EC) No 658/96 of 9 April 1996 on certain conditions for granting compensatory payments under the support system for producers of certain arable crops <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 610/1999 <sup>(4)</sup>, fixes the final date for sowing oilseeds;
- (3) Whereas, because of the particular weather conditions this year, the final dates for sowing seeds fixed in several Member States cannot be complied with in all cases; whereas, in consequence, the time limit for sowing cereals and/or oilseeds, and/or protein crops and/or linseed for the 1999/2000 marketing year should, where necessary, be deferred for certain specific regions; whereas to do

so Regulations (EEC) No 1765/92 and (EC) No 658/96 should be waived as permitted by the seventh indent of Article 12 of Regulation (EEC) No 1765/92;

- (4) Whereas Commission Regulation (EC) No 1098/1999 <sup>(5)</sup> has fixed the final date for sowing certain arable crops in certain regions in the 1999/2000 marketing year;
- (5) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Joint Management Committee for Cereals, Oils and Fats and Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The final dates for crop sowings for the 1999/2000 marketing year are fixed in the Annex hereto for the crops, Member States and regions indicated therein.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 15 May 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 12.

<sup>(2)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 91, 12.4.1996, p. 46.

<sup>(4)</sup> OJ L 75, 20.3.1999, p. 24.

<sup>(5)</sup> OJ L 133, 28.5.1999, p. 25.

## ANNEX

## Final date for sowing crops for the 1999/2000 marketing year

Crops	Member State	Region	Final date
Cereals, oilseeds, protein crops and linseed	Ireland	The entire country	31 May 1999
Cereals and linseed	United Kingdom	England	15 June 1999
Maize, sunflower, soya, sorghum, buckwheat	France	The entire country	15 June 1999
Maize, sunflower, sorghum	Portugal	Beira Litoral	15 June 1999
Maize, sorghum	Portugal	Entre-Douro e Minho	15 June 1999
Cereals, oilseeds, protein crops and linseed	Germany	Bayern Baden-Württemberg Hessen Rheinland-Pfalz	15 June 1999
Maize, soya	Austria	The entire country	15 June 1999
Maize, soya	Italy	Piemonte Friuli-Venezia-Giulia	15 June 1999
Maize, sunflower	Greece	Macedonia Thrace	15 June 1999
Cereals, oilseeds, protein crops and linseed	Sweden	Stockholm Uppsala Södermanland Östergötland Jönköping Kronoberg Kalmar Gotland Blekinge Skåne Halland Västra götaland Örebro Västmanland	15 June 1999
Cereals, protein crops and linseed	Sweden	Värmland Dalarna Gävleborg Västernorrland Jämtland Västerbotten Norrbotten	25 June 1999

Crops	Member State	Region	Final date
Rape or colza seeds	Sweden	Värmland Dalarna Gävleborg	25 June 1999
Cereals, protein crops, linseed, rape or colza seeds	Finland	C3 C4	25 June 1999

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1353/1999**  
**of 25 June 1999**  
**establishing the standard import values for determining the entry price of certain**  
**fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

*(EUR/100 kg)*

CN code	Third country code <sup>(1)</sup>	Standard import value
0702 00 00	052	42,3
	064	47,0
	999	44,6
0707 00 05	052	71,4
	628	130,8
	999	101,1
0709 90 70	052	61,7
	999	61,7
0805 30 10	382	56,8
	388	54,3
	528	57,7
	999	56,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	80,7
	400	69,9
	508	65,1
	512	63,2
	524	65,7
	528	71,0
	804	100,8
	999	73,8
	052	150,1
	999	150,1
0809 20 95	052	256,5
	064	163,8
	400	176,9
	616	130,6
0809 40 05	999	182,0
	052	101,9
	624	260,1
	999	181,0

<sup>(1)</sup> Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22.11.1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.



**COMMISSION REGULATION (EC) No 1354/1999**  
**of 25 June 1999**  
**suspending the buying-in of butter in certain Member States**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 <sup>(2)</sup>, and in particular the first subparagraph of Article 7a(1) and Article 7a(3) thereof,  
Whereas Council Regulation (EEC) No 777/87 <sup>(3)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, sets out the circumstances under which the buying-in of butter and skimmed-milk powder may be suspended and subsequently resumed and, where suspension takes place, the alternative measures that may be taken;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1547/87 <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1802/95 <sup>(5)</sup>, lays down the criteria for opening and suspending the buying-in of butter by invitation to tender in the Member States or, in the case of the United Kingdom and Germany, in a region thereof;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1053/1999 <sup>(6)</sup> suspends buying-in of butter in certain Member States; whereas information on market prices shows that the

condition laid down in Article 1(3) of Regulation (EEC) No 1547/87 is no longer met in Belgium, Germany, Finland, France, Great Britain, Italy, Ireland, Northern Ireland, Luxembourg, Spain, the Netherlands and Portugal; whereas the list of Member States in which that suspension applies must be adjusted accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Buying-in of butter by invitation to tender as provided for in Article 1(3) of Regulation (EEC) No 777/87 is hereby suspended in Denmark, Greece, Austria and Sweden.

*Article 2*

Regulation (EC) No 1053/1999 is hereby repealed.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 26 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 148, 28.6.1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ L 206, 16.8.1996, p. 21.

<sup>(3)</sup> OJ L 78, 20.3.1987, p. 10.

<sup>(4)</sup> OJ L 144, 4.6.1987, p. 12.

<sup>(5)</sup> OJ L 174, 26.7.1995, p. 27.

<sup>(6)</sup> OJ L 129, 22.5.1999, p. 7.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1355/1999**  
**of 25 June 1999**

**fixing the minimum selling prices for butter and the maximum aid for cream,  
butter and concentrated butter for the 34th individual invitation to tender under  
the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 2571/97**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 6(3) and (6) and Article 12(3) thereof,

Whereas the intervention agencies are, pursuant to Commission Regulation (EC) No 2571/97 of 15 December 1997 on the sale of butter at reduced prices and the granting of aid for cream, butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 494/1999 <sup>(4)</sup>, to sell by invitation to tender certain quantities of butter that they hold and to grant aid for cream, butter and concentrated butter; whereas Article 18 of that Regulation stipulates that in the light of the tenders received in response to each individual invitation to tender a minimum selling price shall be fixed for butter and maximum aid shall be fixed for cream, butter and concentrated butter; whereas it is further stipulated that the price or aid may vary according

to the intended use of the butter, its fat content and the incorporation procedure, and that a decision may also be taken to make no award in response to the tenders submitted; whereas the amount(s) of the processing securities must be fixed accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The maximum aid and processing securities applying for the 34th individual invitation to tender, under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 2571/97, shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 148, 28.6.1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ L 206, 16.8.1996, p. 21.

<sup>(3)</sup> OJ L 350, 20.12.1997, p. 3.

<sup>(4)</sup> OJ L 59, 6.3.1999, p. 17.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1999 fixing the minimum selling prices for butter and the maximum aid for cream, butter and concentrated butter for the 34th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 2571/97

(EUR/100 kg)

Formula			A		B	
Incorporation procedure			With tracers	Without tracers	With tracers	Without tracers
Minimum selling price	Butter ≥ 82 %	Unaltered	—	—	—	—
		Concentrated	—	—	—	—
Processing security		Unaltered	—	—	—	—
		Concentrated	—	—	—	—
Maximum aid	Butter ≥ 82 %		95	91	95	91
	Butter < 82 %		92	88	—	—
	Concentrated butter		117	113	117	113
	Cream		—	—	40	38
Processing security	Butter		105	—	105	—
	Concentrated butter		129	—	129	—
	Cream		—	—	44	—

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1356/1999**  
**of 25 June 1999**

**fixing the maximum aid for concentrated butter for the 206th special invitation to tender opened under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 429/90**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7a(3) thereof,

Whereas, in accordance with Commission Regulation (EEC) No 429/90 of 20 February 1990 on the granting by invitation to tender of an aid for concentrated butter intended for direct consumption in the Community <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 124/1999 <sup>(4)</sup>, the intervention agencies are opening a standing invitation to tender for the granting of aid for concentrated butter; whereas Article 6 of that Regulation provides that in the light of the tenders received in response to each special invitation to tender, a maximum amount of aid is to be fixed for concentrated butter with a minimum fat content of 96 % or a decision is to be taken to make no award; whereas the end-use security must be fixed accordingly;

Whereas, in the light of the tenders received, the maximum aid should be fixed at the level specified below and the end-use security determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the 206th special invitation to tender under the standing invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 429/90, the maximum aid and the amount of the end-use security shall be as follows:

- |                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| — maximum aid:      | 117 EUR/100 kg  |
| — end-use security: | 129 EUR/100 kg. |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 148, 28.6.1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ L 206, 16.8.1996, p. 21.

<sup>(3)</sup> OJ L 45, 21.2.1990, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ L 16, 21.1.1999, p. 19.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1357/1999**  
**of 25 June 1999**

**fixing the maximum purchasing price for butter for the 242nd invitation to tender carried out under the standing invitation to tender governed by Regulation (EEC) No 1589/87**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 <sup>(2)</sup>, and in particular the first subparagraph of Article 7a(1) first indent and Article 7a(3) thereof,

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 1589/87 of 5 June 1987 on the sale by tender of butter to intervention agencies <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 124/1999 <sup>(4)</sup>, provides that, in the light of the tenders received for each invitation to tender, a maximum buying-in price is to be fixed in relation to the interven-

tion price applicable and that it may also be decided not to proceed with the invitation to tender;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the 242nd invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1589/87, for which tenders had to be submitted not later than 22 June 1999, the maximum buying-in price is fixed at 295,38 EUR/100 kg.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 148, 28.6.1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ L 206, 16.8.1996, p. 21.

<sup>(3)</sup> OJ L 146, 6.6.1987, p. 27.

<sup>(4)</sup> OJ L 16, 21.1.1999, p. 19.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1358/1999**  
**of 25 June 1999**  
**amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply**  
**of cereals products from the Community to the French overseas departments**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2598/95 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 2 (6) thereof,

Whereas the amounts of aid for the supply of cereals products to the French overseas departments (FOD) has been settled by Commission Regulation (EEC) No 391/92 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1116/1999 <sup>(4)</sup>; whereas, as a consequence of the changes of the rates and prices for cereals products in the European part of the Community and on the world market, the aid for

supply to the FOD should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex of amended Regulation (EEC) No 391/92 is replaced by the Annex to the present Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 356, 24.12.1991, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 267, 9.11.1995, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 43, 19.2.1992, p. 23.

<sup>(4)</sup> OJ L 135, 29.5.1999, p. 26.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1999 amending Regulation (EEC) No 391/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the Community to the French overseas departments

(EUR/t)

Product (CN code)	Amount of aid			
	Destination			
	Guadeloupe	Martinique	French Guiana	Réunion
Common wheat (1001 90 99)	32,00	32,00	32,00	35,00
Barley (1003 00 90)	40,00	40,00	40,00	43,00
Maize (1005 90 00)	58,00	58,00	58,00	61,00
Durum wheat (1001 10 00)	12,00	12,00	12,00	16,00

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1359/1999**  
**of 25 June 1999**  
**amending Regulation (EEC) No 1832/92 setting the amounts of aid for the supply**  
**of cereals products from the Community to the Canary Islands**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Canary Islands <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2348/96 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas the amounts of aid for the supply of cereals products to the Canary Islands has been settled by Commission Regulation (EEC) No 1832/92 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1115/1999 <sup>(4)</sup>; whereas, as a consequence of the changes of the rates and prices for cereals products in the European part of the Community and on the world market, the aid for supply

to the Canary Islands should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex of amended Regulation (EEC) No 1832/92 is replaced by the Annex to the present Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 173, 27.6.1992, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ L 320, 11.12.1996, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 185, 4.7.1992, p. 26.

<sup>(4)</sup> OJ L 135, 29.5.1999, p. 24.



## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1999 amending Regulation (EEC)  
No 1832/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the  
Community to the Canary Islands

*(EUR/t)*

Product (CN code)		Amount of aid
Common wheat	(1001 90 99)	29,00
Barley	(1003 00 90)	37,00
Maize	(1005 90 00)	55,00
Durum wheat	(1001 10 00)	8,00
Oats	(1004 00 00)	43,00

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1360/1999**  
**of 25 June 1999**  
**amending Regulation (EEC) No 1833/92 setting the amounts of aid for the supply**  
**of cereals products from the Community to the Azores and Madeira**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Azores and Madeira <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 562/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 10 thereof,

Whereas the amounts of aid for the supply of cereals products to the Azores and Madeira has been settled by Commission Regulation (EEC) No 1833/92 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1114/1999 <sup>(4)</sup>; whereas, as a consequence of the changes of the rates and prices for cereals products in the European part of the Community and on the world market, the aid for supply

to the Azores and Madeira should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex of amended Regulation (EEC) No 1833/92 is replaced by the Annex to the present Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 173, 27.6.1992, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 76, 13.3.1998, p. 6.

<sup>(3)</sup> OJ L 185, 4.7.1992, p. 28.

<sup>(4)</sup> OJ L 135, 29.5.1999, p. 22.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1999 amending Regulation (EEC)  
No 1833/92 setting the amounts of aid for the supply of cereals products from the  
Community to the Azores and Madeira

*(EUR/t)*

Product (CN code)		Amount of aid	
		Destination	
		Azores	Madeira
Common wheat	(1001 90 99)	29,00	29,00
Barley	(1003 00 90)	37,00	37,00
Maize	(1005 90 00)	55,00	55,00
Durum wheat	(1001 10 00)	8,00	8,00

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1361/1999**  
**of 25 June 1999**

**fixing the maximum export refund on wholly milled long grain rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2566/98**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice<sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 2072/98<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (3) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on rice was issued pursuant to Commission Regulation (EC) No 2566/98<sup>(3)</sup>;

Whereas, Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 299/95<sup>(5)</sup>, allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum export refund; whereas in fixing this maximum, the criteria provided for in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The maximum export refund on wholly milled long grain rice falling within CN code 1006 30 67 to be exported to certain third countries pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2566/98 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted from 21 to 24 June 1999 at EUR/t 299,00.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

<sup>(2)</sup> OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ L 320, 28.11.1998, p. 49.

<sup>(4)</sup> OJ L 61, 7.3.1975, p. 25.

<sup>(5)</sup> OJ L 35, 15.2.1995, p. 8.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1362/1999**  
**of 25 June 1999**

**fixing the maximum export refund on wholly milled medium round grain and  
long grain A rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation  
(EC) No 2565/98**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on rice was issued pursuant to Commission Regulation (EC) No 2565/98 <sup>(3)</sup>;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 299/95 <sup>(5)</sup>, allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum export refund; whereas in fixing this maximum, the criteria provided for in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The maximum export refund on wholly milled medium round grain and long grain A rice to be exported to certain third countries of Europe pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 2565/98 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted from 21 to 24 June 1999 at EUR/t 150,00.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

<sup>(2)</sup> OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ L 320, 28.11.1998, p. 46.

<sup>(4)</sup> OJ L 61, 7.3.1975, p. 25.

<sup>(5)</sup> OJ L 35, 15.2.1995, p. 8.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1363/1999**  
**of 25 June 1999**

**fixing the maximum export refund on wholly milled round grain, medium grain  
and long grain A rice in connection with the invitation to tender issued in  
Regulation (EC) No 2564/98**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European  
Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of  
22 December 1995 on the common organisation of the  
market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No  
2072/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on  
rice was issued pursuant to Commission Regulation (EC)  
No 2564/98 <sup>(3)</sup>;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No  
584/75 <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 299/  
95 <sup>(5)</sup>, allows the Commission to fix, in accordance with  
the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC)  
No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a  
maximum export refund; whereas in fixing this  
maximum, the criteria provided for in Article 13 of Regu-  
lation (EC) No 3072/95 must be taken into account;  
whereas a contract is awarded to any tenderer whose  
tender is equal to or less than the maximum export  
refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria  
to the current market situation for the rice in question  
results in the maximum export refund being fixed at the  
amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Regulation are  
in accordance with the opinion of the Management  
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The maximum export refund on wholly milled round  
grain, medium grain and long grain A rice to be exported  
to certain third countries pursuant to the invitation to  
tender issued in Regulation (EC) No 2564/98 is hereby  
fixed on the basis of the tenders submitted from 21 June  
to 24 June 1999 at EUR/t 90,00.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

<sup>(2)</sup> OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ L 320, 28.11.1998, p. 43.

<sup>(4)</sup> OJ L 61, 7.3.1975, p. 25.

<sup>(5)</sup> OJ L 35, 15.2.1995, p. 8.

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1364/1999

of 25 June 1999

**fixing the maximum export refund on wholly milled round grain rice in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 770/1999**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (3) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on rice was issued pursuant to Commission Regulation (EC) No 770/1999 <sup>(3)</sup>;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 584/75 <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 299/95 <sup>(5)</sup>, allows the Commission to fix, in accordance with the procedure laid down in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95 and on the basis of the tenders submitted, a maximum export refund; whereas in fixing this maximum, the criteria provided for in Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the rice in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The maximum export refund on wholly milled round grain rice to be exported to certain third countries pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 770/1999 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted from 21 to 24 June 1999 at 146,50 EUR/t.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

<sup>(2)</sup> OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.

<sup>(3)</sup> OJ L 100, 15.4.1999, p. 14.

<sup>(4)</sup> OJ L 61, 7.3.1975, p. 25.

<sup>(5)</sup> OJ L 35, 15.2.1995, p. 8.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1365/1999**  
**of 25 June 1999**  
**amending Regulation (EEC) No 2225/92 on detailed rules for the implementation**  
**of the specific arrangements for the supply of hops to Madeira**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira with regard to certain agricultural products <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 562/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 10 thereof,

- (1) Whereas Commission Regulation (EEC) No 2225/92 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1347/98 <sup>(4)</sup>, sets the quantity of hops in the forecast supply balance which qualifies for exemption from customs duty on import or for Community aid for products coming from the rest of the Community and the amount thereof; whereas that quantity should be established for the period 1 July 1999 to 30 June 2000;
- (2) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Hops,

*Article 1*

Article 1 of Regulation (EEC) No 2225/92 is hereby replaced by the following:

*'Article 1*

For the purposes of Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1600/92, the quantity of hops covered by CN code 1210 in the forecast supply balance qualifying for exemption from customs duty when imported directly into Madeira or for Community aid for products coming from the rest of the Community shall be five tonnes for the period 1 July 1999 to 30 June 2000.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 173, 27.6.1992, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 76, 13.3.1998, p. 6.

<sup>(3)</sup> OJ L 218, 1.8.1992, p. 91.

<sup>(4)</sup> OJ L 184, 27.6.1998, p. 14.



**COMMISSION REGULATION (EC) No 1366/1999**  
**of 25 June 1999**  
**amending Regulation (EEC) No 2224/92 on the detailed rules for the imple-**  
**mentation of the specific arrangements for the supply of hops to the Canary**  
**Islands**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2348/96<sup>(2)</sup>, and in particular Article 3(4) thereof,

- (1) Whereas Commission Regulation (EEC) No 2224/92<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1348/98<sup>(4)</sup>, sets the quantity of hops in the forecast supply balance which qualifies for exemption from the customs duty on imports or for Community aid for products coming from the rest of the Community and the amounts thereof; whereas that quantity for the period 1 July 1999 to 30 June 2000 should be determined;
- (2) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Hops,

*Article 1*

Article 1 of Regulation (EEC) No 2224/92 is hereby replaced by the following:

*'Article 1*

For the purposes of Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 1601/92, the quantity of hops covered by CN code 1210 in the forecast supply balance qualifying for exemption from customs duty on direct imports into the Canary Islands or for Community aid for products coming from the rest of the Community shall be 50 tonnes for the period 1 July 1999 to 30 June 2000.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 173, 27.6.1992, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ L 320, 11.12.1996, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 218, 1.8.1992, p. 89.

<sup>(4)</sup> OJ L 184, 27.6.1998, p. 15.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1367/1999**  
**of 25 June 1999**

**amending Regulation (EC) No 1223/94 laying down special detailed rules for the application of the system of advance-fixing certificates for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3448/93 of 6 December 1993 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2491/98 <sup>(2)</sup>, and in particular the first subparagraph of Article 8(3) thereof,

Regulation (EC) No 1162/95 of 23 May 1995 laying down special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 444/98 <sup>(4)</sup>;

- (4) Whereas the Management Committee for horizontal questions relating to trade in processed agricultural products not covered by Annex II to the Treaty has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

- (1) Whereas Article 4(1) of Commission Regulation (EC) No 1223/94 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1479/98 <sup>(4)</sup>, stipulates that certificates for cereals shall be valid until the end of the fifth month following that of application; whereas, by way of derogation therefrom, paragraph 2 of the same Article stipulates that advance-fixing certificates for durum wheat shall be valid until the end of the sixth month following that of application and that advance-fixing certificates for barley exported in the form of beer shall be valid until the end of the 11th month following that of application;

- (2) Whereas the validity of certificates for durum wheat exported unprocessed has been shortened to the end of the fourth month following that of application; whereas the derogation applicable to durum wheat exported in the form of goods not covered by Annex II should therefore be deleted;

- (3) Whereas malt is the principal raw material used for making beer; whereas the period of validity for certificates for barley exported in the form of beer should be adapted to the validity of certificates for malt, as laid down by Article 7 of Commission

*Article 1*

In Article 4(2) of Regulation (EC) No 1223/94, point (c) is hereby deleted and point (a) is replaced by the following:

- (a) With regard to barley exported in the form of beer falling within CN code 2203 or malt beer of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 0,5 % vol falling within CN code 2202 90 10:
- certificates applied for between 1 July and 31 October shall be valid until the end of the 11th month following that of application,
  - certificates applied for between 1 November and 30 April of the following calendar year shall be valid until the end of 30 September of that year;

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ L 318, 20.12.1993, p. 18.

<sup>(2)</sup> OJ L 309, 19.11.1998, p. 28.

<sup>(3)</sup> OJ L 136, 31.5.1994, p. 33.

<sup>(4)</sup> OJ L 195, 11.7.1998, p. 9.

<sup>(5)</sup> OJ L 117, 24.5.1995, p. 2.

<sup>(6)</sup> OJ L 56, 26.2.1998, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Martin BANGEMANN

*Member of the Commission*

---

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1368/1999**  
**of 25 June 1999**  
**fixing additional aid for tomato concentrates and their derivatives for the 1998/99**  
**marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the markets in processed fruit and vegetable products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2199/97<sup>(2)</sup>, and in particular Article 4(9) thereof,

- (1) Whereas Commission Regulation (EC) No 1518/98<sup>(3)</sup> set for the 1998/99 marketing year the minimum price and the amount of production aid for processed tomato products;
- (2) Whereas Article 4(10) of Regulation (EC) No 2201/96 lays down that the aid set for tomato concentrates and their derivatives is to be reduced by 5,37 % so as not to exceed overall expenditure following the increase in French and Portuguese quotas for concentrates; whereas additional aid may be paid after the marketing year if the increase in French and Portuguese quotas is not entirely used up;
- (3) Whereas, in accordance with Article 17(2) of Commission Regulation (EC) No 504/97<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 702/1999<sup>(5)</sup>, the Member States sent the Commission details of the quantities of tomatoes processed within quota and in excess of the quota; whereas the French and Portuguese quotas for concentrates were not entirely used up in the 1998/99 marketing year;

whereas, therefore, additional aid supplementary to that set for tomato concentrates and their derivatives in Regulation (EC) No 1518/98 should be paid to processors who have submitted aid applications in accordance with Article 11(4) of Regulation (EC) No 504/97;

- (4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. For the 1998/99 marketing year, the additional aid for tomato concentrate, juice and flakes as referred to in the second subparagraph of Article 4(10) of Regulation (EC) No 2201/96 shall be as set out in the Annex hereto.
2. The agency referred to in Article 11(1) of Regulation (EC) No 504/97 shall pay processors the additional aid fixed by this Regulation on the basis of aid applications submitted in accordance with that Article.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 297, 21.11.1996, p. 29.

<sup>(2)</sup> OJ L 303, 6.11.1997, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 200, 16.7.1998, p. 29.

<sup>(4)</sup> OJ L 78, 20.3.1997, p. 14.

<sup>(5)</sup> OJ L 89, 1.4.1999, p. 26.

## ANNEX

## SUPPLEMENT TO PRODUCTION AID

1998/1999 marketing year

Product	EUR/100 kg net
1. Tomato concentrates with a dry weight content of 28 % or more but less than 30 %	0,189
2. Tomato flakes	0,630
3. Tomato juice with a dry weight content of 7 % or more but less than 12 %:	
(a) with a dry weight content of 7 % or more but less than 8 %	0,049
(b) with a dry weight content of 8 % or more but less than 10 %	0,059
(c) with a dry weight content of 10 % or more	0,071
4. Tomato juice with a dry weight content of less than 7 %:	
(a) with a dry weight content of 5 % or more	0,040
(b) with a dry weight content of 4,5 % or more but less than 5 %	0,031

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1369/1999

of 25 June 1999

establishing administrative procedures for the 2000 quantitative quotas for certain products originating in the People's Republic of China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 520/94 of 7 March 1994 establishing a Community procedure for administering quantitative quotas <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 138/96 <sup>(2)</sup>, and in particular Articles 2(3) and (4), 13 and 24 thereof,

(1) Whereas Council Regulation (EC) No 519/94 of 7 March 1994 on common rules for imports from certain third countries and repealing Regulations (EEC) No 1765/82, (EEC) No 1766/82 and (EEC) No 3420/83 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1138/98 <sup>(4)</sup>, introduced annual quantitative quotas for certain products originating in the People's Republic of China listed in Annex II to that Regulation; whereas the provisions of Regulation (EC) No 520/94 are applicable to those quotas:

(2) Whereas the Commission accordingly adopted Regulation (EC) No 738/94 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 983/96 <sup>(6)</sup>, laying down general rules for the implementation of Regulation (EC) No 520/94; whereas these provisions apply to the administration of the above quotas subject to the provisions of this Regulation;

(3) Whereas certain characteristics of China's economy, the seasonal nature of some of the products and the time needed for transport mean that orders for products subject to quota are generally placed before the beginning of the quota year; whereas it is therefore important to ensure that administrative constraints do not impede the realisation of the planned imports; whereas in order not to affect the continuity of trade flows, the arrangements for allocating and administering the 2000 quotas should accordingly be adopted before the start of the quota year;

(4) Whereas after examination of the different administrative methods provided for by Regulation (EC) No 520/94, the method based on traditional

trade flows should be adopted; whereas under this method the quotas are divided into two portions, one of which is reserved for traditional importers and the other for other applicants;

(5) Whereas this has proved to be the best way of ensuring the continuity of business for the Community importers concerned and avoiding any disturbance of trade flows;

(6) Whereas, however, the introduction of a Community system must ensure progressive access by non-traditional importers; whereas in the light of all these factors a balance must therefore be sought in determining the portions to be allocated to the two categories of importers; whereas, to this end, it is appropriate that the portion set aside for non-traditional importers should be increased as compared to 1999;

(7) Whereas the reference period used for allocating the portion of the quota set aside for traditional importers in earlier Regulations on the administration of these quotas should be updated to ensure open access to the quotas; whereas in order to allow a greater flexibility to the benefit of traditional importers it is considered appropriate to allow them to set their reference period as either 1997 or 1998, which are the most recent years representative of the normal trend of trade flows in the products in question; whereas traditional importers must therefore prove that they have imported products originating in China and covered by the quotas in question in the year 1997 or 1998;

(8) Whereas it has been found in the past that the method provided for in Article 10 of Regulation (EC) No 520/94, which is based on the order in which applications are received, may not be an appropriate way of allocating that portion of the quota reserved for non-traditional importers; whereas, consequently, in accordance with Article 2(4) of Regulation (EC) No 520/94, it is appropriate to provide for allocation in proportion to the quantities requested, on the basis of simultaneous examination of import licence applications actually lodged, in accordance with Article 13 of Regulation (EC) No 520/94;

<sup>(1)</sup> OJ L 66, 10.3.1994, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 21, 27.1.1996, p. 6.

<sup>(3)</sup> OJ L 67, 10.3.1994, p. 89.

<sup>(4)</sup> OJ L 159, 3.6.1998, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ L 87, 31.3.1994, p. 47.

<sup>(6)</sup> OJ L 131, 1.6.1996, p. 47.

- (9) Whereas in order to ensure that the quotas can be efficiently allocated and used, any speculative applications should be excluded, and it is furthermore necessary to allocate economically significant quantities; whereas to this end the amount that any non-traditional importer may request should be restricted to a set volume;
- (10) Whereas for the purposes of quota allocation, a time limit must be set for the submission of licence applications by traditional and other importers;
- (11) Whereas the member States must inform the Commission of the import licence applications received, in accordance with the procedure laid down in Article 8 of Regulation (EC) No 520/94; whereas the information about traditional importers' previous imports must be expressed in the same units as the quota in question;
- (12) Whereas in view of the special nature of transactions concerning products subject to quota, and in particular the time needed for transport, the import licences should expire on 31 December 2000;
- (13) Whereas these measures are in accordance with the opinion of the Committee for the administration of quotas set up under Article 22 of Regulation (EC) No 520/94,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### *Article 1*

This Regulation lays down for 2000 specific provisions for the administration of the quantitative quotas referred to in Annex II to Regulation (EC) No 519/94.

Regulation (EC) No 738/94 laying down general rules for the implementation of Regulation (EC) No 520/94 shall apply, subject to the specific provisions of this Regulation.

#### *Article 2*

1. The quantitative quotas referred to in Article 1 shall be allocated using the method based on traditional trade flows, referred to in Article 2(2)(a) of Regulation (EC) No 520/94.
2. The portions of each quantitative quota set aside for traditional importers and other importers are set out in Annex I to this Regulation.
3. The portion set aside for non-traditional importers shall be apportioned using the method based on allocation in proportion to quantities requested; the volume requested by a single importer may not exceed that shown in Annex II.

#### *Article 3*

Applications for import licences shall be lodged with the competent authorities listed in Annex III to this Regulation from the day following the day of publication of this Regulation in the *Official Journal of the European Communities* until 3 p.m., Brussels time, on 10 September 1999.

#### *Article 4*

1. For the purposes of allocating the portion of each quota set aside for traditional importers, 'traditional' importers shall mean importers who can show that they have imported goods in the calendar year 1997 or 1998.
2. The supporting documents referred to in Article 7 of Regulation (EC) No 520/94 shall relate to the release for free circulation during either calendar year 1997 or 1998, as indicated by the importer, of products originating in the People's Republic of China which are covered by the quota in respect of which the application is made.
3. Instead of the documents referred to in the first indent of Article 7 of Regulation (EC) No 520/94 applicants may enclose with their licence applications documents drawn up and certified by the competent national on the basis of available customs information as evidence of the imports of the product in question during the calendar year 1997 or 1998 carried out by themselves or, where applicable, by the operator whose activities they have taken over.

#### *Article 5*

Member States shall inform the Commission no later than 24 September 1999 at 10 a.m., Brussels time, of the number and aggregate quantity of import licence applications and, in the case of applications from traditional importers, of the volume of previous imports carried out by traditional importers during the reference period referred to in Article 4(1) of this Regulation.

#### *Article 6*

The Commission shall adopt the quantitative criteria to be used by the competent national authorities for the purpose of meeting importers' applications no later than 15 October 1999.

#### *Article 7*

Import licences shall be valid for one year, starting on 1 January 2000.

#### *Article 8*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Leon BRITTAN

*Vice-President*

---



## ANNEX I

## Allocation of the quotas

Product description	HS/CN code	Portion reserved for traditional importers	Portion reserved for other importers
Footwear falling within HS/CN codes	ex 6402 99 <sup>(1)</sup>	27 406 037 pairs (70 %)	11 745 444 pairs (30 %)
	6403 51 6403 59	1 956 500 pairs (70 %)	838 500 pairs (30 %)
	ex 6403 91 <sup>(1)</sup> ex 6403 99 <sup>(1)</sup>	8 484 000 pairs (70 %)	3 636 000 pairs (30 %)
	ex 6404 11 <sup>(2)</sup>	12 760 146 pairs (70 %)	5 468 634 pairs (30 %)
	6404 19 10	22 328 402 pairs (70 %)	9 569 314 pairs (30 %)
Tableware, kitchenware of porcelain or china	6911 10	33 663 tonnes (70 %)	14 427 tonnes (30 %)
Ceramic tableware or kitchenware	6912 00	25 468 tonnes (70 %)	10 915 tonnes (30 %)

<sup>(1)</sup> Excluding footwear involving special technology: shoes which have a cif price per pair of not less than EUR 9 for use in sporting activities, with a single- or multi-layer moulded sole, not injected, manufactured from synthetic materials specially designed to absorb the impact of vertical or lateral movements and with technical features such as hermetic pads containing gas or fluid, mechanical components which absorb or neutralise impact or materials such as low-density polymers.

<sup>(2)</sup> Excluding:

- (a) footwear which is designed for a sporting activity and has, or has provision for the attachment of, spikes, sprigs, stops, clips, bats or the like, with a non-injected sole;
- (b) footwear involving special technology: shoes which have a cif price per pair of not less than EUR 9 for use in sporting activities, with a single- or multi-layer moulded sole, not injected, manufactured from synthetic materials specially designed to absorb the impact of vertical or lateral movements and with technical features such as hermetic pads containing gas or fluid, mechanical components which absorb or neutralise impact or materials such as low-density polymers.

## ANNEX II

## Maximum quantity which may be requested by each importer other than traditional

Product description	HS/CN code	Predetermined maximum quantity
Footwear falling within HS/CN codes	ex 6402 99 <sup>(1)</sup>	5 000 pairs
	6403 51 6403 59	5 000 pairs
	ex 6403 91 <sup>(1)</sup> ex 6403 99 <sup>(1)</sup>	5 000 pairs
	ex 6404 11 <sup>(2)</sup>	5 000 pairs
	6404 19 10	5 000 pairs
Tableware, kitchenware of porcelain or china	6911 10	5 tonnes
Ceramic tableware or kitchenware	6912 00	5 tonnes

<sup>(1)</sup> Excluding footwear involving special technology: shoes which have a cif price per pair of not less than EUR 9 for use in sporting activities, with a single- or multi-layer moulded sole, not injected, manufactured from synthetic materials specially designed to absorb the impact of vertical or lateral movement and with technical features such as hermetic pads containing gas or fluid, mechanical components which absorb or neutralise impact or materials such as low-density polymers.

<sup>(2)</sup> Excluding:

- (a) footwear which is designed for a sporting activity and has, or has provision for the attachment of, spikes, sprigs, stops, clips, bats or the like, with a non-injected sole;
- (b) footwear involving special technology: shoes which have a cif price per pair of not less than EUR 9 for use in sporting activities, with a single- or multi-layer moulded sole, not injected, manufactured from synthetic materials specially designed to absorb the impact of vertical or lateral movements and with technical features such as hermetic pads containing gas or fluid, mechanical components which absorb or neutralise impact or materials such as low-density polymers.

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III —  
ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III*

**Lista de las autoridades nacionales competentes**  
**Liste over kompetente nationale myndigheder**  
**Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten**  
**Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών**  
**List of the national competent authorities**  
**Liste des autorités nationales compétentes**  
**Elenco delle autorità nazionali competenti**  
**Lijst van bevoegde nationale instanties**  
**Lista das autoridades nacionais competentes**  
**Luettelo kansallisista toimivaltaisista viranomaisista**  
**Lista över nationella kompetenta myndigheter**

**1. BELGIQUE/BELGIË**

Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken  
Administration des relations économiques, 4<sup>e</sup> division — Mise en œuvre des politiques commerciales/Bestuur van de Economische Betrekkingen, 4e afdeling — Toepassing van de Handelspolitiek  
Services des licences/Dienst Vergunningen  
Rue Général Leman/Generaal Lemanstraat 60  
B-1040 Bruxelles/Brussel  
Tél./Tel.: (32-2) 230 90 43  
Télécopieur/Fax: (32-2) 230 83 22/231 14 84

**2. DANMARK**

Erhvervsfremmestyrelsen  
Søndergade 25  
DK-8600 Silkeborg  
Tlf. (45) 35 46 60 00  
Fax (45) 35 46 64 01

**3. DEUTSCHLAND**

Bundesamt für Wirtschaft  
Frankfurter Straße 29-31  
D-65760 Eschborn  
Tel. (49) 61 96 404-0  
Fax. (49) 61 96 40 42 12

**4. ΕΛΛΑΔΑ**

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας  
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων  
Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων  
Διεύθυνση Διαδικασιών Εξωτερικού Εμπορίου  
Κορνάρου 1  
GR-105 63 Αθήνα  
Τηλ.: (30-1) 328 60 31/328 60 32  
Φαξ: (30-1) 328 60 94

**5. ESPAÑA**

Ministerio de Economía y Hacienda  
Dirección General de Comercio Exterior  
Paseo de la Castellana, 162  
E-28071 Madrid  
Tel.: (349 1) 3 49 38 94/349 37 78  
Fax.: (349 1) 3 49 38 32/349 38 31

**6. FRANCE**

Services des titres du commerce extérieur  
8, rue de la Tour-des-Dames  
F-75436 Paris Cedex 09  
Tél.: (33-1) 40 04 04 04  
Télécopieur: (33-1) 55 07 46 59

**7. IRELAND**

Department of Tourism and Trade,  
Licensing Unit,  
Kildare Street,  
Dublin 2  
Tel.: (353 1) 662 14 44  
Fax: (353 1) 676 61 54

**8. ITALIA**

Ministero del Commercio con l'estero  
Direzione generale per la politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi, divisione VII  
Viale Boston, 25  
I-00144 Roma  
Tel.: (3906) 59 931  
Telefax: (3906) 592 55 56  
Telex: 610083 - 610471 - 614478

**9. LUXEMBOURG**

Ministère des affaires étrangères  
Office des licences  
Boîte postale 113  
L-2011 Luxembourg  
Tél.: (352) 22 61 62  
Télécopieur: (352) 46 61 38

**10. NEDERLAND**

Belastingdienst/Douane C.D.I.4  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
9700 RD Groningen  
Nederland  
Tel.: (31-50) 523 91 11  
Fax: (31-50) 523 92 37

**11. ÖSTERREICH**

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten  
Landstraßer Hauptstraße 55-57  
A-1031 Wien  
Tel. (43) 1 71 10 23 61  
Fax. (43) 17 15 83 47

## 12. PORTUGAL

Ministério da Economia  
Direcção-Geral das Relações Económicas Internacionais  
Avenida da República 79  
P-1000 Lisboa  
Tel.: (351-1) 791 18 00, 791 19 43, 793 30 02  
Telefax: (351-1) 793 22 10/796 37 23  
Telex: 13418

## 13. SUOMI

Tullihallitus  
PL 512  
FIN-00101 Helsinki  
Puh.: (358) 9 61 41  
Telekopio (358) 9 614 28 52

## 14. SVERIGE

Kommerskollegium  
Box 6803  
S-113 86 Stockholm  
Tfn (46-8) 690 48 00  
Fax (46-8) 30 67 59

## 15. UNITED KINGDOM

Department of Enterprise, Trade and Employment,  
Import Licensing Branch,  
Queensway House,  
West Precinct,  
Billingham,  
Stockton on Tees TS23 2NF  
Tel.: (44 1642) 631 21 21  
Fax: (44 1642) 53 35 57

---

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1370/1999**  
**of 25 June 1999**  
**amending Regulation (EC) No 123/98 on managing the ceilings for imports of**  
**fresh and processed sour cherries originating in the former Yugoslav Republic of**  
**Macedonia**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

*Article 1*

Regulation (EC) No 123/98 is hereby amended as follows:

Having regard to Council Regulation (EC) No 77/98 of 9 January 1998 on certain procedures for applying the Cooperation Agreement between the European Community and the former Yugoslav Republic of Macedonia<sup>(1)</sup>, and in particular Article 1 thereof,

(1) Whereas Commission Regulation (EC) No 2623/98<sup>(2)</sup> repeals Regulation (EC) No 1556/96<sup>(3)</sup>, to which Articles 2 and 3 of Commission Regulation (EC) No 123/98<sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1057/98<sup>(5)</sup>, refer; whereas, as a result, Regulation (EC) No 123/98 should be adapted, and in particular Commission Regulation (EC) No 1921/95 of 3 August 1995 laying down detailed rules for the application of the system of import licences for products processed from fruit and vegetables<sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 570/1999<sup>(7)</sup>, should apply to all the products covered, subject to specific provisions and not including the possibility of changing the country of origin on licences once issued;

(2) Whereas to ensure efficient management of the tariff ceilings, provision should be made for routine communications to be sent by the Member States; whereas, however, the communications relating to fresh sour cherries should be restricted to the period in which the products are harvested and marketed;

(3) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Joint Management Committee for Fresh and Processed Fruit and Vegetables,

1. Article 2(2) is replaced by the following:

‘2. Subject to the specific provisions of this Regulation, Regulation (EC) No 1921/95, with the exception of Article 5(2) thereof, shall apply to the products referred to in Article 1.’;

2. the following paragraphs 5 and 6 are added to Article 2:

‘5. Import licences shall be valid for one month from the effective date of issue in the case of fresh sour cherries and three months in the case of processed sour cherries.

6. In the case of fresh sour cherries, the issue of import licences shall be subject to lodging a security of EUR 1,5 per 100 kilograms net weight.’;

3. Article 3 is replaced by the following:

*Article 3*

1. The Member States shall provide data on applications for licences in accordance with Article 7(2) of Regulation (EC) No 1921/95 and, where applicable, on the quantities for which the import licences issued have not been used.

2. In the case of fresh sour cherries, these reports shall be confined to the period between 1 May and 30 September.’

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ L 8, 14.1.1998, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 329, 5.12.1998, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ L 193, 3.8.1996, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ L 11, 17.1.1998, p. 17.

<sup>(5)</sup> OJ L 151, 21.5.1998, p. 25.

<sup>(6)</sup> OJ L 185, 4.8.1995, p. 10.

<sup>(7)</sup> OJ L 70, 17.3.1999, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1371/1999**  
**of 25 June 1999**

**derogating from Regulation (EC) No 762/94 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1765/92 with regard to the set-aside scheme**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1765/92 of 30 June 1992 establishing a support system for producers of certain arable crops <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1624/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 12 thereof,

(1) Whereas Commission Regulation (EC) No 762/94 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1981/98 <sup>(4)</sup>, lays down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1765/92 with regard to the set-aside scheme and provides in particular that areas set aside are to remain set aside until 31 August at the earliest and that they may not be used for agricultural production nor put to any lucrative use, save as otherwise provided for;

(2) Whereas some regions in the Community were affected by exceptional floods in May 1999; whereas this makes it difficult to graze livestock in the usual places; whereas temporary alternatives should therefore be found for sheltering and feeding livestock; whereas the use of land set aside under the arable crop scheme could relieve the situation; whereas, however, measures should be provided for to ensure that such land is not put to any lucrative use;

(3) Whereas it is therefore necessary to derogate from Regulation (EC) No 762/94;

(4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Joint Management Committee for Cereals, Oils and Fats and Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the 1999/2000 marketing year and notwithstanding Article 3(2), (3) and (4) of Regulation (EC) No 762/94, land declared as set aside may be used for sheltering and feeding livestock in the regions referred to in the Annex from 15 May to 15 July 1999.

*Article 2*

The Member States concerned shall take all the measures necessary to ensure that the set-aside land made available to breeders in the regions referred to for use as pasture-land is not put to any lucrative use.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 15 May 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 12.

<sup>(2)</sup> OJ L 210, 28.7.1998, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ L 90, 7.4.1994, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ L 256, 18.9.1998, p. 8.

## ANNEX

## 1. GERMANY

**Hessen**

— Landkreise Gross Gerau, Bergstrasse

**Rheinland-Pfalz**

— Landkreise: Alzey-Worms, Ludwigshafen, Germersheim

— Kreisfreie Städte: Worms, Frankenthal (Pfalz), Ludwigshafen a.R., Speyer

**Baden-Württemberg***Regierungsbezirk Karlsruhe:*

— Landkreise: Karlsruhe, Rastatt; Rhein-Neckar-Kreis

*Regierungsbezirk Freiburg:*

— Ortenaukreis, Landkreise Emmendingen, Konstanz

*Regierungsbezirk Tübingen:*

— Landkreis Ravensburg, Bodensee-Kreis

**Bayern***Regierungsbezirk Schwaben:*

— Landkreise: Donau-Ries, Dillingen a.d. Donau, Aichach-Friedberg, Günzburg, Augsburg, Neu-Ulm, Unterallgäu, Ostallgäu, Oberallgäu, Lindau/B.

*Regierungsbezirk Oberbayern:*

— Landkreise: Eichstätt, Neuburg-Schrobenhausen, Pfaffenhofen, Freising, Dachau, Erding, Mühldorf a. Inn, Fürstenfeldbruck, Starnberg, München, Ebersberg, Rosenheim, Miesbach, Bad Tölz-Wolfratshausen, Landsberg a. Lech, Weilheim-Schongau, Garmisch-Partenkirchen

*Regierungsbezirk Niederbayern:*

— Landkreise: Straubing-Bogen, Deggendorf, Dingolfing-Landau, Landshut, Kehlheim, Passau, Rottal-Inn

*Regierungsbezirk Oberpfalz:*

— Landkreis Regensburg

## 2. AUSTRIA

**Burgenland**

— Oberwart, Güssing

**Niederösterreich**

— Amstetten, Melk, Krems Stadt, Krems Land, St Pölten Land, Tulln, Korneuburg, Wien-Umgebung, Gänserndorf, Bruck/Leitha

**Oberösterreich**

— Perg, Eferding

**Steiermark**

— Feldbach

**Tirol**

— Imst

**Vorarlberg**

— Gesamtes Bundesland



**COMMISSION REGULATION (EC) No 1372/1999**  
**of 25 June 1999**  
**amending Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical**  
**nomenclature and on the Common Customs Tariff**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 861/1999<sup>(2)</sup>, and in particular Article 9 thereof,

- (1) Whereas in order to ensure uniform application of the Combined Nomenclature, it is necessary to clarify the term 'constituent material of the outer sole' used in note 4(b) to Chapter 64 of the Combined Nomenclature;
- (2) Whereas for this purpose it is necessary to insert an additional note 2 to Chapter 64 of the Combined Nomenclature;
- (3) Whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2658/87 has to be amended accordingly;

- (4) Whereas the measure provided for in this Regulation is in accordance with the opinion of the Customs Code Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The following additional note is added to Chapter 64 of Annex I to Regulation (EEC) No 2658/87:

- '2. Within the meaning of note 4(b), one or more layers of textile material which do not possess the characteristics usually required for normal use of an outer sole (for example durability, strength, etc.) are not to be taken into consideration for classification purposes.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Mario MONTI

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 256, 7.9.1987, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 108, 27.4.1999, p. 11.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1373/1999**  
**of 25 June 1999**

**amending Regulation (EC) No 2848/98 in the raw tobacco sector and fixing the  
guarantee threshold quantities which may be transferred to another group of  
varieties for the 1999 harvest**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2075/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in raw tobacco <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 660/1999 <sup>(2)</sup>, and in particular Articles 7 and 9(4) thereof,

(1) Whereas point C of Annex V to Commission Regulation (EC) No 2848/98 of 22 December 1998 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 2075/92 as regards the premium scheme, production quotas and the specific aid to be granted to producer groups in the raw tobacco sector <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 731/1999 <sup>(4)</sup>, excludes from the variable premium batches sold for a price between the minimum price and the minimum price plus 40 % for each group of varieties grown by the producer group;

(2) Whereas it has been brought to the attention of the Commission that there is tobacco of very low commercial value which will not be eligible for the variable part of the premium as laid down in point C of Annex V to Regulation (EC) No 2848/98; whereas, in view of this low commercial value, it should be possible to exclude other poor-quality categories of tobacco with a commercial price above the minimum price plus 40 % from entitlement to the variable premium; whereas the aforementioned point C of Annex V should be amended to allow each Member State, for the 1999 harvest, to raise the threshold at which tobacco is excluded from the variable premium in order better to meet the need to improve the quality of tobacco in each Member State;

(3) Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2075/92 introduced production quotas for the different groups of varieties of tobacco; whereas the indi-

vidual quotas were divided between producers on the basis of the guarantee thresholds for 1999 fixed in Article 3 of Regulation (EC) No 660/1999; whereas pursuant to Article 9(4) of Regulation (EEC) No 2075/92 the Commission may authorise Member States to transfer parts of their guarantee threshold allocations to other variety groups; whereas these transfers do not give rise to additional costs to the EAGGF and do not involve any increase in Member States' overall guarantee threshold allocations;

(4) Whereas this Regulation should apply before the deadline for the conclusion of cultivation contracts laid down in Article 55(3) of Regulation (EC) No 2848/98;

(5) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the 1999 harvest, in accordance with Article 22(4) of Regulation (EC) No 2848/98, Member States shall be authorised to transfer the guarantee threshold quantities laid down in the Annex to this Regulation from one group of varieties to another.

*Article 2*

The following sentence is added to point C of Annex V to Regulation (EC) No 2848/98:

'However, for the 1999 harvest each Member State may, before 30 July, set a rate of more than 40 % to add to the minimum price.'

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ L 215, 30.7.1992, p. 70.

<sup>(2)</sup> OJ L 83, 27.3.1999, p. 10.

<sup>(3)</sup> OJ L 358, 31.12.1998, p. 17.

<sup>(4)</sup> OJ L 93, 8.4.1999, p. 20.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

*ANNEX*

**Guarantee threshold quantities which each Member State is authorised to transfer from one group of varieties to another**

Member State	Group of varieties from which transfer is made	Group of varieties to which transfer is made
Italy	114,6 t of Katerini (Group VII)	114,6 t of flue-cured (Group I)
	193 t of Katerini (Group VII)	193 t of light air-cured (Group II)
	144,4 t of Katerini (Group VII)	144,4 t of dark air-cured (Group III)
Greece	27 t of Kaba Koulak (Group VIII)	22,7 t of flue-cured (Group I)
Spain	3 191 t of dark air-cured (Group III)	3 191 t of light air-cured (Group II)
	84 t of dark air-cured (Group III)	67,2 t of flue-cured (Group I)
Portugal	200 t of light air-cured (Group II)	160 t of flue-cured (Group I)
Germany	1 317 t of light air-cured (Group II)	1 234 t of flue-cured (Group I)
	196 t of dark air-cured (Group III)	165 t of flue-cured (Group I)

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1374/1999**  
**of 25 June 1999**

**amending Regulation (EEC) No 1913/92 laying down detailed rules for implementing the specific arrangements for supplying the Azores and Madeira with beef and veal sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 562/98 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1600/92 provides for the establishment for the beef and veal sector of the quantities of the specific supply balances for the Azores and Madeira regarding beef and veal and pure-bred breeding animals;

Whereas the quantities in the forecast supply balance for those products are fixed by Commission Regulation (EEC) No 1913/92 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1322/98 <sup>(4)</sup>;

Whereas the level of the aid for the products included in the forecast supply balance and coming from the Community market is fixed by Regulation (EEC) No 1913/92;

Whereas application of the criteria for fixing the amount of Community aid to the current market situation in the sector in question and, in particular, to the exchange rates and prices for those products in the European part of the

Community and on the world market, gives rise to aid for the supply of the Azores and Madeira with beef and veal sector products at the levels fixed in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 1600/92, the supply arrangements are applicable from 1 July; whereas the provisions of this Regulation should therefore apply immediately;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 1913/92 is hereby amended as follows:

1. Annex I is replaced by Annex I to this Regulation.
2. Annex II is replaced by Annex II to this Regulation.
3. Annex III is replaced by Annex III to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 June 1999.

It shall apply from 1 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 173, 27.6.1992, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 76, 13.3.1998, p. 6.

<sup>(3)</sup> OJ L 192, 11.7.1992, p. 35.

<sup>(4)</sup> OJ L 183, 26.6.1998, p. 29.

*ANNEX I**'ANNEX I***Madeira: Forecast supply balance for beef and veal sector products from 1 July 1999 to 30 June 2000***(t)*

CN code	Description of goods	Quantity
0201	Meat of bovine animals, fresh or chilled	4 000
0202	Meat of bovine animals, frozen	2 000'

## ANNEX II

## ANNEX II

Amounts of aid to be granted to the products referred to in Annex I and coming from the Community market

(EUR/100 kg net)	
Product code	Amount of aid
0201 10 00 9110 <sup>(1)</sup>	61,50
0201 10 00 9120	34,00
0201 10 00 9130 <sup>(1)</sup>	82,00
0201 10 00 9140	47,00
0201 20 20 9110 <sup>(1)</sup>	82,00
0201 20 20 9120	47,00
0201 20 30 9110 <sup>(1)</sup>	61,50
0201 20 30 9120	34,00
0201 20 50 9110 <sup>(1)</sup>	103,50
0201 20 50 9120	60,00
0201 20 50 9130 <sup>(1)</sup>	61,50
0201 20 50 9140	34,00
0201 20 90 9700	34,00
0201 30 00 9100 <sup>(2) (6)</sup>	148,50
0201 30 00 9120 <sup>(2) (6)</sup>	91,00
0201 30 00 9150 <sup>(6)</sup>	23,50
0201 30 00 9190 <sup>(6)</sup>	47,00
0202 10 00 9100	34,00
0202 10 00 9900	47,00
0202 20 10 9000	47,00
0202 20 30 9000	34,00
0202 20 50 9100	60,00
0202 20 50 9900	34,00
0202 20 90 9100	34,00
0202 30 90 9400 <sup>(6)</sup>	23,50
0202 30 90 9500 <sup>(6)</sup>	47,00

NB: The product codes and footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24.12.1987, p. 1), as amended.'

*ANNEX III**ANNEX III***PART 1****Azores: Supply of pure-bred breeding bovines originating in the Community from 1 July 1999 to 30 June 2000**

CN code	Description of goods	Number of animals to be supplied	Aid (EUR/head)
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines <sup>(1)</sup>	1 150	560

**PART 2****Madeira: Supply of pure-bred breeding bovines originating in the Community from 1 July 1999 to 30 June 2000**

CN code	Description of goods	Number of animals to be supplied	Aid (EUR/head)
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines <sup>(1)</sup>	200	610

<sup>(1)</sup> Entry under this subheading is subject to the conditions laid down in the relevant Community provisions.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1375/1999**  
**of 25 June 1999**  
**establishing a forecast balance and fixing the amount of aid for the supply to the**  
**Canary Islands of beef and veal sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2348/96<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 3(4) and 4(4) thereof,

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 1601/92, the quantities of the forecast supply balances for the beef and veal sector should be determined for the period 1 July 1999 to 30 June 2000 for supplies to the Canary Islands of beef and veal and pure-bred breeding bovines;

Whereas the quantities of the forecast supply balance for those products are fixed in Commission Regulation (EC) No 1319/98<sup>(3)</sup>, for the period 1 July 1998 to 30 June 1999; whereas, in order to continue to satisfy requirements for beef and veal products, the abovementioned quantities should be fixed for the period 1 July 1999 to 30 June 2000;

Whereas application of the criteria for fixing the amount of Community aid to the current market situation in the sector in question and, in particular, to the exchange rates and prices for those products in the European part of the Community and on the world market, gives rise to aid for the supply of the Canary Islands with beef and veal sector products at the amounts fixed in the Annex hereto;

Whereas, in application of Regulation (EEC) No 1601/92, the supply arrangements will apply from 1 July; whereas the provisions of this Regulation should therefore apply immediately;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the purposes of Articles 2, 3 and 4 of Regulation (EEC) No 1601/92, the quantities of the forecast supply balance in the beef and veal sector benefiting, as appropriate, from exemption from import duties for products from third countries or for Community aid for products from the Community market shall be as set out in Annex I hereto.

*Article 2*

The amount of the aid granted to the products referred to in Annex I and coming from the Community market shall be as set out in Annexes II and III hereto.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 26 June 1999.  
It shall apply from 1 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 173, 27.6.1992, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ L 320, 11.12.1996, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 183, 26.6.1998, p. 22.



*ANNEX I***Canary Islands: Forecast supply balance for beef and veal sector products from 1 July 1999 to 30 June 2000**

CN code	Description of goods	Number (*) or quantity (in t)
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines (1)	4 300 (*)
0201	Meat of bovine animals, fresh or chilled	19 000
0202	Meat of bovine animals, frozen	21 000

(1) Entry under this subheading is subject to the conditions laid down in the relevant Community provisions.

(\*) Head.

## ANNEX II

## Amounts of the aid granted to the products referred to in Annex I and coming from the Community market

(EUR/100 kg net)

Product code	Amount of aid
0201 10 00 9110 <sup>(1)</sup>	61,50
0201 10 00 9120	34,00
0201 10 00 9130 <sup>(1)</sup>	82,00
0201 10 00 9140	47,00
0201 20 20 9110 <sup>(1)</sup>	82,00
0201 20 20 9120	47,00
0201 20 30 9110 <sup>(1)</sup>	61,50
0201 20 30 9120	34,00
0201 20 50 9110 <sup>(1)</sup>	103,50
0201 20 50 9120	60,00
0201 20 50 9130 <sup>(1)</sup>	61,50
0201 20 50 9140	34,00
0201 20 90 9700	34,00
0201 30 00 9100 <sup>(2) (6)</sup>	148,50
0201 30 00 9120 <sup>(2) (6)</sup>	91,00
0201 30 00 9150 <sup>(6)</sup>	23,50
0201 30 00 9190 <sup>(6)</sup>	47,00
0202 10 00 9100	34,00
0202 10 00 9900	47,00
0202 20 10 9000	47,00
0202 20 30 9000	34,00
0202 20 50 9100	60,00
0202 20 50 9900	34,00
0202 20 90 9100	34,00
0202 30 90 9400 <sup>(6)</sup>	23,50
0202 30 90 9500 <sup>(6)</sup>	47,00

NB: The product codes and footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1), as amended.

## ANNEX III

## Amount of the aid which may be granted in the Canary Islands for pure-bred breeding bovines originating in the Community

(EUR/head)

CN code	Description of goods	Aid
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines <sup>(1)</sup>	700

<sup>(1)</sup> Entry under this subheading is subject to conditions laid down in the relevant Community provisions.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1376/1999**  
**of 25 June 1999**  
**determining the extent to which applications lodged in June 1999 for import**  
**rights in respect of frozen beef intended for processing may be accepted**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1054/1999 of 21 May 1999 opening and providing for the administration of an import tariff quota for frozen beef intended for processing (1 July 1999 to 30 June 2000) <sup>(1)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 3(3) thereof,

Whereas Article 1(2) of Regulation (EC) No 1054/1999 fixes the quantities of frozen beef intended for processing which may be imported under special terms in the period from 1 July 1999 to 30 June 2000;

Whereas Article 3(3) of Regulation (EC) No 1054/1999 lays down that the quantities applied for may be reduced; whereas the applications lodged relate to total quantities which exceed the quantities available; whereas, under these circumstances and taking care to ensure an equit-

able distribution of the available quantities, it is appropriate to reduce proportionally the quantities applied for,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Every application for import rights lodged in accordance with Regulation (EC) No 1054/1999 for the period 1 July 1999 to 30 June 2000 shall be granted to the following extent, expressed as bone-in beef:

- a) 0,6297 % of the quantity requested for beef imports intended for the manufacture of 'preserves' as defined by Article 1(2)(a) of Regulation (EC) No 1054/1999;
- b) 12,369 % of the quantity requested for beef imports intended for the manufacture of products as defined by Article 1(2)(b) of Regulation (EC) No 1054/1999.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 129, 22.5.1999, p. 8.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1377/1999**  
**of 25 June 1999**  
**fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Regulation (EC) No 1517/95 of 29 June 1995 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1766/92 as regards the arrangements for the export and import of compound feedingstuffs based on cereals and amending Regulation (EC) No 1162/95 laying down special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice<sup>(3)</sup> in Article 2 lays down general rules for fixing the amount of such refunds;

Whereas that calculation must also take account of the cereal products content; whereas in the interest of simplification, the refund should be paid in respect of two categories of 'cereal products', namely for maize, the most commonly used cereal in exported compound feeds and maize products, and for 'other cereals', these being eligible cereal products excluding maize and maize products; whereas a refund should be granted in respect of the

quantity of cereal products present in the compound feedingstuff;

Whereas furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas, however, in fixing the rate of refund it would seem advisable to base it at this time on the difference in the cost of raw inputs widely used in compound feedingstuffs as the Community and world markets, allowing more accurate account to be taken of the commercial conditions under which such products are exported;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 1766/92 and subject to Regulation (EC) No 1517/95 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 126, 24.5.1996, p. 37.

<sup>(3)</sup> OJ L 147, 30.6.1995, p. 51.

## ANNEX

**to the Commission Regulation 25 June 1999 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs**

Product code benefiting from export refund<sup>(1)</sup>:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,  
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,  
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,  
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(EUR/t)

Cereal products <sup>(2)</sup>	Amount of refund <sup>(2)</sup>
Maize and maize products: CN codes 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	58,16
Cereal products <sup>(2)</sup> excluding maize and maize products	34,50

<sup>(1)</sup> The product codes are defined in Sector 5 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p 1), amended.

<sup>(2)</sup> For the purposes of the refund only the starch coming from cereal products is taken into account.

Cereal products means the products falling within subheadings 0709 90 60 and 0712 90 19, Chapter 10, and headings Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 (unprocessed and not reconstituted) excluding subheading 1104 30) and the cereals content of the products falling within subheadings 1904 10 10 and 1904 10 90 of the combined nomenclature. The cereals content in products under subheadings 1904 10 10 and 1904 10 90 of the combined nomenclature is considered to be equal to the weight of this final product.

No refund is paid for cereals where the origin of the starch cannot be clearly established by analysis.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1378/1999**  
**of 25 June 1999**  
**fixing production refunds on cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992, on the common organisation of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98<sup>(4)</sup>, and in particular Article 7(2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1722/93 of 30 June 1993 laying down detailed rules for the arrangements concerning production refunds in the cereals and rice sectors<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 87/1999<sup>(6)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1722/93 establishes the conditions for granting the production refund; whereas the basis for the calculation is established in Article 3 of the said Regulation; whereas the refund thus calculated

must be fixed once a month and may be altered if the price of maize and/or wheat changes significantly;

Whereas the production refunds to be fixed in this Regulation should be adjusted by the coefficients listed in the Annex II to Regulation (EEC) No 1722/93 to establish the exact amount payable;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The refund referred to in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 1722/93, expressed per tonne of starch extracted from maize, wheat, barley, oats, potatoes, rice or broken rice, shall be EUR 51,02/t.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 126, 24.5.1996, p. 37.

<sup>(3)</sup> OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

<sup>(4)</sup> OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.

<sup>(5)</sup> OJ L 159, 1.7.1993, p. 112.

<sup>(6)</sup> OJ L 9, 15.1.1999, p. 8.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1379/1999**  
**of 25 June 1999**  
**fixing the export refunds on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13(3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98<sup>(4)</sup>, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EC) No 1518/95<sup>(5)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 2993/95<sup>(6)</sup>, on the import and export system for products processed from cereals and from rice defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product;

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas certain processed maize products may undergo a heat treatment following which a refund might be granted that does not correspond to the quality of the product; whereas it should therefore be specified that on these products, containing pregelatinized starch, no export refund is to be granted;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(d) of Regulation (EEC) No 1766/92 and in Article 1(1)(c) of Regulation (EC) No 3072/95 and subject to Regulation (EC) No 1518/95 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

<sup>(1)</sup> OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ L 126, 24.5.1996, p. 37.

<sup>(3)</sup> OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

<sup>(4)</sup> OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.

<sup>(5)</sup> OJ L 147, 30.6.1995, p. 55.

<sup>(6)</sup> OJ L 312, 23.12.1995, p. 25.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

*ANNEX*

**to the Commission Regulation of 25 June 1999 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice**

<i>(EUR/tonne)</i>		<i>(EUR/tonne)</i>	
Product code	Refund	Product code	Refund
1102 20 10 9200 <sup>(1)</sup>	81,42	1104 23 10 9100	87,24
1102 20 10 9400 <sup>(1)</sup>	69,79	1104 23 10 9300	66,88
1102 20 90 9200 <sup>(1)</sup>	69,79	1104 29 11 9000	28,21
1102 90 10 9100	62,01	1104 29 51 9000	27,66
1102 90 10 9900	42,17	1104 29 55 9000	27,66
1102 90 30 9100	67,70	1104 30 10 9000	6,92
1103 12 00 9100	67,70	1104 30 90 9000	14,54
1103 13 10 9100 <sup>(1)</sup>	104,69	1107 10 11 9000	49,23
1103 13 10 9300 <sup>(1)</sup>	81,42	1107 10 91 9000	73,59
1103 13 10 9500 <sup>(1)</sup>	69,79	1108 11 00 9200	55,32
1103 13 90 9100 <sup>(1)</sup>	69,79	1108 11 00 9300	55,32
1103 19 10 9000	41,07	1108 12 00 9200	93,06
1103 19 30 9100	64,08	1108 12 00 9300	93,06
1103 21 00 9000	28,21	1108 13 00 9200	93,06
1103 29 20 9000	42,17	1108 13 00 9300	93,06
1104 11 90 9100	62,01	1108 19 10 9200	48,64
1104 12 90 9100	75,22	1108 19 10 9300	48,64
1104 12 90 9300	60,18	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	28,21	1702 30 51 9000 <sup>(2)</sup>	105,62
1104 19 50 9110	93,06	1702 30 59 9000 <sup>(2)</sup>	80,86
1104 19 50 9130	75,61	1702 30 91 9000	105,62
1104 21 10 9100	62,01	1702 30 99 9000	80,86
1104 21 30 9100	62,01	1702 40 90 9000	80,86
1104 21 50 9100	82,68	1702 90 50 9100	105,62
1104 21 50 9300	66,14	1702 90 50 9900	80,86
1104 22 20 9100	60,18	1702 90 75 9000	110,67
1104 22 30 9100	63,94	1702 90 79 9000	76,81
		2106 90 55 9000	80,86

<sup>(1)</sup> No refund shall be granted on products given a heat treatment resulting in pregelatinization of the starch.

<sup>(2)</sup> Refunds are granted in accordance with Council Regulation (EEC) No 2730/75 (OJ L 281, 1.11.1975, p. 20), amended.

*NB:* The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1), amended.



**COMMISSION REGULATION (EC) No 1380/1999**  
**of 25 June 1999**  
**amending Regulation (EC) No 1304/1999 fixing export refunds on fruit and**  
**vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the market in fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 857/1999 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 35(1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2190/96 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1303/1999 <sup>(4)</sup>, lays down detailed rules for the application of export refunds on fruit and vegetables;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1304/1999 <sup>(5)</sup> sets the export refunds on fruit and vegetables;

Whereas the term of validity of A2 licences should be set at three months;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Article 1(3) of Regulation (EC) No 1304/1999 is replaced by the following:

‘3. Without prejudice to the application of Article 4(5) of Regulation (EC) No 2190/96, the term of validity of A1 and A2 licences shall be three months.’

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 297, 21.11.1996, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 108, 27.4.1999, p. 7.

<sup>(3)</sup> OJ L 292, 15.11.1996, p. 12.

<sup>(4)</sup> OJ L 155, 22.6.1999, p. 29.

<sup>(5)</sup> OJ L 155, 22.6.1999, p. 30.

**COUNCIL DIRECTIVE 1999/59/EC**  
**of 17 June 1999**  
**amending Directive 77/388/EEC as regards the value added tax arrangements**  
**applicable to telecommunications services**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 93 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(1)</sup>,

Having regard to the Opinion of the European Parliament <sup>(2)</sup>,

Having regard to the Opinion of the Economic and Social Committee <sup>(3)</sup>,

Whereas:

- (1) Article 14 of the Treaty defines the internal market as comprising an area without internal frontiers in which the free movement of goods, persons, services and capital is ensured in accordance with the provisions of the Treaty;
- (2) the rules currently applicable to VAT on telecommunications services under Article 9 of the Sixth Council Directive (77/388/EEC) of 17 May 1977 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Common system of value added tax: uniform basis of assessment <sup>(4)</sup> are inadequate for taxing all such services consumed within the Community and for preventing distortions of competition in this area;
- (3) in the interests of the proper functioning of the internal market, such distortions should be eliminated and new harmonised rules introduced for this type of activity;
- (4) action should be taken to ensure, in particular, that telecommunications services used by customers established in the Community are taxed in the Community;
- (5) to this end, telecommunications services supplied to taxable persons established in the Community or to recipients established in third countries should, in principle, be taxed at the place of the recipient of the services;

- (6) in order to ensure uniform taxation of telecommunications services supplied by taxable persons established in third countries to non-taxable persons established in the Community which are effectively used or enjoyed in the Community, Member States should make use of the provisions of Article 9(3)(b) of Directive 77/388/EEC on changing the place of supply; whereas, however, Article 9(3) of that Directive may remain applicable where corresponding telecommunications services are supplied to other recipients in the Community;
- (7) for the purpose of establishing a special rule for determining the place of supply of telecommunications services, such services need to be defined; such definition should draw on definitions already adopted at international level, which include international telephone call routing and termination services and access to global information networks;
- (8) taxation at the place of the recipient of the services also means that taxable persons will not have to have recourse to the procedures under Directives 79/1072/EEC <sup>(5)</sup> and 86/560/EEC <sup>(6)</sup>; the new rules for determining the place of supply should not mean that foreign taxable persons have to be identified for tax purposes in another State; this will be achieved by making it compulsory for the recipient of the services to be liable for the tax, provided that recipient is a taxable person;
- (9) Directive 77/388/EEC should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

*Article 1*

Directive 77/388/EEC is hereby amended as follows:

1. At the end of Article 9(2)(e), the full stop shall be replaced by a semicolon and the following new indent shall be added:

<sup>(1)</sup> OJ C 78, 12.3.1997, p. 22.

<sup>(2)</sup> Opinion delivered on 6 May 1999 (not yet published in the Official Journal).

<sup>(3)</sup> OJ C 287, 22.9.1997, p. 28.

<sup>(4)</sup> OJ L 145, 13.6.1977, p. 1. Directive as last amended by Directive 1999/49/EC (OJ L 139, 2.6.1999, p. 27).

<sup>(5)</sup> OJ L 331, 27.12.1979, p. 11. Directive as last amended by the 1994 Act of Accession.

<sup>(6)</sup> OJ L 326, 21.11.1986, p. 40.

‘— Telecommunications. Telecommunications services shall be deemed to be services relating to the transmission, emission or reception of signals, writing, images and sounds or information of any nature by wire, radio, optical or other electromagnetic systems, including the related transfer or assignment of the right to use capacity for such transmission, emission or reception. Telecommunications services within the meaning of this provision shall also include provision of access to global information networks.’

2. The following paragraph 4 shall be added after Article 9(3):

‘4. In the case of telecommunications services referred to in paragraph 2(e) supplied by a taxable person established outside the Community to non-taxable persons established inside the Community, Member States shall make use of paragraph 3(b).’

3. Article 21(1)(b) shall be replaced by the following:

‘(b) taxable persons to whom services covered by Article 9(2)(e) are supplied or persons who are identified for value added tax purposes within the territory of the country to whom services covered by Article 28b(C), (D), (E) and (F) are supplied, if the services are carried out by a taxable person established abroad; however, Member States may require that the supplier of services shall be held jointly and severally liable for payment of the tax;’

#### *Article 2*

1. Member States shall adopt the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive by 1 January 2000. They shall inform the Commission thereof.

When Member States adopt these measures, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference at the time of their official publication. The methods of making such reference shall be laid down by the Member States.

2. Member States shall communicate to the Commission the text of the provisions of domestic law which they adopt in the field covered by this Directive.

#### *Article 3*

This Directive shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

#### *Article 4*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 17 June 1999.

*For the Council*

*The President*

F. MÜNTEFERING

## COUNCIL DIRECTIVE 1999/60/EC

of 17 June 1999

amending Directive 78/660/EEC as regards amounts expressed in ecus

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Fourth Council Directive 78/660/EEC of 25 July 1978 based on Article 44(3)(g) of the Treaty on the annual accounts of certain types of companies<sup>(1)</sup>, and in particular Article 53(2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission.

- (1) Whereas Articles 11 and 27 of Directive 78/660/EEC and, by way of reference, Article 6 of Directive 83/349/EEC<sup>(2)</sup> and Articles 20 and 21 of Directive 84/253/EEC<sup>(3)</sup> contain thresholds expressed in ecus for the balance sheet total and the net turnover within which Member States may grant derogations from the said Directives;
- (2) Whereas, in accordance with Article 53(2) of Directive 78/660/EEC, every five years the Council, acting on a proposal from the Commission, is to examine and, if need be, revise the amounts expressed in ecus in that Directive, in the light of economic and monetary trends in the Community;
- (3) Whereas to date the Council, in accordance with Article 53(2) of Directive 78/660/EEC, has on three occasions revised the amounts expressed in ecus by means of Directives 84/569/EEC<sup>(4)</sup>, 90/604/EEC<sup>(5)</sup> and 94/8/EC<sup>(6)</sup>;
- (4) Whereas the fourth five-year period following the adoption of Directive 78/660/EEC on 25 July 1978 ended on 24 July 1998 and a review of those amounts is thus justified;
- (5) Whereas, over the last five years, the ecu has lost part of its value, measured in real terms; whereas, on the basis of the economic and monetary trends in the Community, an increase in the amounts expressed in ecus is necessary;
- (6) Whereas Council Regulation (EC) No 974/98 of 3 May 1998 on the introduction of the euro<sup>(7)</sup>, provides that as from 1 January 1999, the currency

of participating Member States shall be the euro and that the euro shall be substituted for the currency of each participating Member State at the fixed conversion rate; whereas Council Regulation (EC) No 1103/97 of 17 June 1997 on certain provisions relating to the introduction of the euro<sup>(8)</sup> provides that during the transitional period (1 January 1999 to 31 December 2001) the euro is to be divided into national currency units according to the conversion rates; whereas it is therefore appropriate that amounts in this Directive be expressed in euro; whereas amounts in euro appearing in this Directive are to be converted into the national currency units of Member States adopting the euro according to the conversion rates; whereas amounts in euro appearing in this Directive are to be converted into the national currency of Member States not adopting the euro according to the exchange rate published in the *Official Journal of the European Communities* of 4 January 1999,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

*Article 1*

1. Article 11 of Directive 78/660/EEC is hereby amended as follows:

- in the first indent 'balance sheet total: ECU 2 500 000' shall be replaced by 'balance sheet total: EUR 3 125 000';
- in the second indent 'net turnover: ECU 5 000 000' shall be replaced by 'net turnover: EUR 6 250 000';

2. Article 27 of Directive 78/660/EEC is hereby amended as follows:

- in the first indent 'balance sheet total: ECU 10 000 000' shall be replaced by 'balance sheet total: EUR 12 500 000';
- in the second indent 'net turnover: ECU 20 000 000' shall be replaced by 'net turnover: EUR 25 000 000';

3. The revision of the amounts referred to in paragraphs 1 and 2 shall constitute the fourth five-yearly revision provided for in Article 53(2) of Directive 78/660/EEC.

<sup>(1)</sup> OJ L 222, 14.8.1978, p. 11. Directive as last amended by Directive 94/8/EC (OJ L 82, 25.3.1994, p. 33).

<sup>(2)</sup> OJ L 193, 18.7.1983, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 126, 12.5.1984, p. 20.

<sup>(4)</sup> OJ L 314, 4.12.1984, p. 28.

<sup>(5)</sup> OJ L 317, 16.11.1990, p. 57.

<sup>(6)</sup> OJ L 82, 25.3.1994, p. 33.

<sup>(7)</sup> OJ L 139, 11.5.1998, p. 1.

<sup>(8)</sup> OJ L 162, 19.6.1997, p. 1.

*Article 2*

For Member States not adopting the euro, the equivalent amount in national currency shall be that obtained by applying the exchange rate published in the *Official Journal of the European Communities* published on 4 January 1999.

*Article 3*

1. Those Member States which intend to make use of the option provided for in Articles 11 and 27 of Directive 78/660/EEC, as amended by this Directive, shall bring into force the measures necessary for them to comply with this Directive at any time after its publication. They shall forthwith inform the Commission thereof.

2. When Member States adopt these measures, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference on the occasion of their official publication. The methods of making such reference shall be laid down by Member States.

3. Member States shall communicate to the Commission the texts of the main provisions of national law which they adopt in the field governed by this Directive.

*Article 4*

This Directive shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

*Article 5*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 17 June 1999.

*For the Council*

*The President*

F. MÜNTEFERING

**COMMISSION DIRECTIVE 1999/61/EC**  
**of 18 June 1999**  
**amending the Annexes to Council Directives 79/373/EEC and 96/25/EC**  
**(Text with EEA relevance)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 79/373/EEC of 2 April 1979 on the marketing of compound feedingstuffs <sup>(1)</sup>, as last amended by Directive 98/87/EC <sup>(2)</sup>, and in particular Article 10(e) thereof,

Having regard to Council Directive 96/25/EC of 29 April 1996 on the circulation of feed materials, amending Directives 70/524/EEC, 74/63/EEC, 82/471/EEC and 93/74/EEC and repealing Directive 77/101/EEC <sup>(3)</sup>, as amended by Commission Directive 98/67/EC <sup>(4)</sup>, and in particular Article 11(b) thereof,

- (1) Whereas Commission Decision 94/381/EC of 27 June 1994 concerning certain protection measures with regard to bovine spongiform encephalopathy and the feeding of mammalian derived protein <sup>(5)</sup>, as last amended by Decision 1999/129/EC <sup>(6)</sup>, bans the feeding to ruminants of protein obtained from mammalian tissue while exempting some products as they are considered not to present a health risk;
- (2) Whereas Decision 1999/129/EC extends the list of exempted products to the 'hydrolysed proteins with a molecular weight below 10 000 daltons derived from animal hides and skins', produced under certain conditions;
- (3) Whereas, for practical reasons and for the sake of legal consistency, Commission Decision 1999/420/EC <sup>(7)</sup> amends accordingly Commission Decision 91/516/EEC <sup>(8)</sup> establishing a list of ingredients whose use is prohibited in compound feedingstuffs;
- (4) Whereas Directives 96/25/EC and 79/373/EEC lay down respectively general and specific rules for the labelling of feed materials and compound feedingstuffs; whereas, to prevent the users of feedingstuffs containing protein derived from certain tissue of mammals from feeding them to ruminants through ignorance of current feedingstuffs and veterinary

rules, these Directives foresee an appropriate labelling of such feedingstuffs calling the attention to the prohibition on their use in ruminant feed and including also the list of exempted products; whereas this list should therefore be amended accordingly;

- (5) Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Feedingstuffs,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

*Article 1*

Point 7.1, second paragraph, third indent in Part A of the Annex to Directive 79/373/EEC is replaced by the following text:

— hydrolysed proteins with a molecular weight below 10 000 daltons which have been:

- (i) derived from hides and skins obtained from animals which have been slaughtered in a slaughterhouse and have undergone an *ante mortem* inspection by an official veterinarian in accordance with Chapter VI of Annex I of Directive 64/433/EEC and passed fit, as a result of such inspection, for slaughter for the purpose of that Directive;

and

- (ii) produced by a production process which involves appropriate measures to minimise contamination of hides and skins, preparation of the hides and skins by brining, liming and intensive washing followed by exposure of the material to a pH of > 11 for > 3 hours at temperature > 80 °C and followed by heat treatment at > 140 °C for 30 minutes at > 3,6 bar or a by an equivalent production process approved by the Commission after consultation of the appropriate Scientific Committee;

and

- (iii) come from establishments which carry out an own checks program (HACCP);

<sup>(1)</sup> OJ L 86, 6.4.1979, p. 30.

<sup>(2)</sup> OJ L 318, 27.11.1998, p. 43.

<sup>(3)</sup> OJ L 125, 23.5.1996, p. 35.

<sup>(4)</sup> OJ L 261, 24.9.1998, p. 10.

<sup>(5)</sup> OJ L 172, 7.7.1994, p. 23.

<sup>(6)</sup> OJ L 41, 16.2.1999, p. 14.

<sup>(7)</sup> See page 69 of this Official Journal.

<sup>(8)</sup> OJ L 281, 9.10.1991, p. 23.

*Article 2*

Point 1, second paragraph, third indent in Part A chapter VIII of the Annex to Directive 96/25/EC is replaced by the following text:

‘— hydrolysed proteins with a molecular weight below 10 000 daltons which have been:

(i) derived from hides and skins obtained from animals which have been slaughtered in a slaughterhouse and have undergone an *ante mortem* inspection by an official veterinarian in accordance with Chapter VI of Annex I of Directive 64/433/EEC and passed fit, as a result of such inspection, for slaughter for the purpose of that Directive;

and

(ii) produced by a production process which involves appropriate measures to minimise contamination of hides and skins, preparation of the hides and skins by brining, liming and intensive washing followed by exposure of the material to a pH of > 11 for > 3 hours at temperature > 80 °C and followed by heat treatment at > 140 °C for 30 minutes at > 3,6 bar or a by an equivalent production process approved by the Commission after consultation of the appropriate Scientific Committee;

and

(iii) come from establishments which carry out an own checks program (HACCP);’

*Article 3*

1. Member States shall bring into force not later than 31 October 1999 the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with the provisions of this Directive. They shall immediately inform the Commission thereof.

When Member States adopt these provisions, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference on the occasion of their official publication. The methods of making such reference shall be laid down by the Member States.

2. Member States shall communicate to the Commission the text of the main provisions of domestic law which they adopt in the field governed by this Directive.

*Article 4*

This Directive shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

*Article 5*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 18 June 1999

amending Decision 91/516/EEC establishing a list of ingredients whose use is prohibited in compound feedingstuffs

*(notified under document number C(1999) 1601)*

**(Text with EEA relevance)**

(1999/420/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 79/373/EEC of 2 April 1979 on the marketing of compound feedingstuffs <sup>(1)</sup>, as last amended by Directive 98/87/EC <sup>(2)</sup>, and in particular Article 10(e) thereof,

- (1) Whereas Commission Decision 94/381/EC of 27 June 1994 concerning certain protection measures with regard to bovine spongiform encephalopathy and the feeding of mammalian derived protein <sup>(3)</sup>, as last amended by Commission Decision 99/129/EC <sup>(4)</sup>, bans the feeding to ruminants of protein obtained from mammalian tissue while exempting some products as they are considered not to present a health risk;
- (2) Whereas Decision 99/129/EC amending Decision 94/381/EC extends the list of exempted products to the 'hydrolysed proteins with a molecular weight below 10 000 daltons derived from animal hides and skins', produced under certain conditions;
- (3) Whereas, for practical reasons and for the sake of legal consistency with veterinary law, Commission Decision 91/516/EEC <sup>(5)</sup> of 9 September 1991 establishing a list of ingredients whose use is

prohibited in compound feedingstuffs as last amended by Decision 97/582/EC <sup>(6)</sup>, prohibits the use of certain protein derived from mammalian tissue in feedingstuffs for ruminants and should therefore be amended accordingly;

- (4) Whereas the provisions laid down shall apply without prejudice, to more stringent provisions which some Member States may have adopted as permitted in particular by Article 1(2) of Council Directive 90/667/EEC of 27 November 1990 laying down the veterinary rules for the disposal and processing of animal waste, for its placing on the market and for the prevention of pathogens in feedingstuffs of animal or fish origin and amending Directive 90/425/EEC <sup>(7)</sup>;
- (5) Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Feedingstuffs,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Annex to Decision 91/516/EEC is hereby amended in accordance with the Annex hereto.

<sup>(1)</sup> OJ L 86, 6.4.1979, p. 30.

<sup>(2)</sup> OJ L 318, 27.11.1998, p. 43.

<sup>(3)</sup> OJ L 172, 7.7.1994, p. 23.

<sup>(4)</sup> OJ L 41, 16.2.1999, p. 14.

<sup>(5)</sup> OJ L 281, 9.10.1991, p. 23.

<sup>(6)</sup> OJ L 237, 28.8.1997, p. 39.

<sup>(7)</sup> OJ L 363, 27.12.1990, p. 51.



*Article 2*

The provisions laid down in the Annex shall apply without prejudice to Decision 94/381/EC and to the provisions adopted by Member States as permitted by Article 1(2) of Directive 90/667/EEC.

*Article 3*

This Decision shall apply with effect from 1 November 1999.

*Article 4*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 June 1999.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

*ANNEX*

Point 9, third indent is hereby replaced by the following text:

‘— hydrolysed proteins with a molecular weight below 10 000 daltons which have been:

(i) derived from hides and skins obtained from animals which have been slaughtered in a slaughterhouse and have undergone an *ante mortem* inspection by an official veterinarian in accordance with Chapter VI of Annex I to Directive 64/433/EEC and passed fit, as a result of such inspection, for slaughter for the purpose of that Directive;

and

(ii) produced by a production process which involves appropriate measures to minimise contamination of hides and skins, preparation of the hides and skins by brining, liming and intensive washing followed by exposure of the material to a pH of >11 for > three hours at temperature > 80 °C and followed by heat treatment at >140 °C for 30 minutes at > 3,6 bar or by an equivalent production process approved by the Commission after consultation of the appropriate Scientific Committee;

and

(iii) come from establishments which carry out an own checks programme (HACCP).’

---